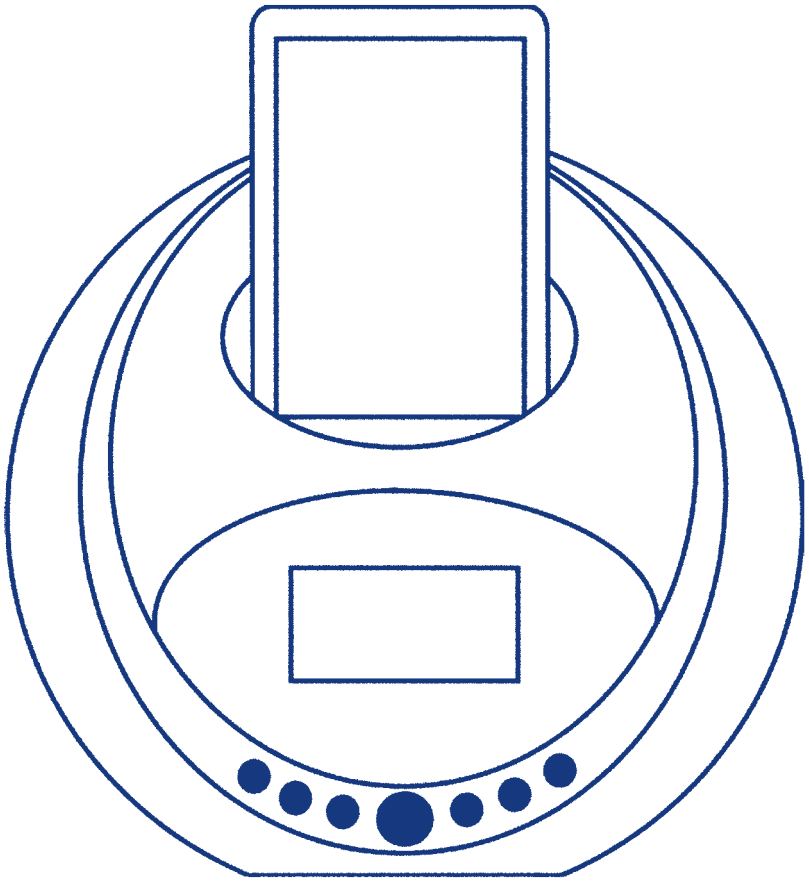
SEG®

smart entertainment

CR 116iROUND Uhrenradio mit iPhone Docking



Benutzerhandbuch

User Manual

Manuel d’utilisation

Manuale dell’ utente

Sicherheitshinweise und wichtige Hinweise zur bestimmungsgemäßen Verwendung

Bitte lesen Sie diese Hinweise, insbesondere die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch!

- **Bestimmungsgemäße Verwendung**: dieses Gerät ist zum Empfang und zur Wiedergabe von Radiosendungen, und zur Uhrzeitanzeige geeignet. Bei bestimmungswidrigem Gebrauch kann die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet werden und es erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- **Bedienungsanleitung**: lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen an einem sicheren Ort auf. Im Sinne der eigenen Sicherheit und um den gesamten Funktionsumfang Ihres Gerätes zu erfahren, sollten Sie den Anweisungen der Anleitung genau folgen.
  Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.
  Bitte beachten Sie auch die Anweisungen der Bedienungsanleitungen aller Produkte, welche Sie mit diesem Gerät verbinden möchten.
- **Netzanschluss**: das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn Gerät, Steckernetzteil (Option) oder Anschlussleitungen sichtbare Schäden aufweisen!
  Betreiben Sie das Gerät nur mit der auf dem Typenschild des Gerätes bzw. des Steckernetzteils angegebenen Spannung! Versuchen Sie niemals das Gerät an anderen Spannungen zu betreiben. Schließen Sie das Gerät nur an vorschriftsmäßig installierte und entsprechend abgesicherte Steckdosen an. Anschlussleitungen dürfen nicht geklemmt oder gequetscht werden.
  ACHTUNG: im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes: es besteht akute Lebensgefahr durch einen elektrischen Stromschlag.
  Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden; stellen Sie den ungehinderten Zugang zu dieser Netzsteckdose jederzeit sicher, damit der Stecker in Notsituationen sofort abgezogen werden kann. Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker selbst, niemals am Kabel ziehen!
  Bei einem Gewitter können elektrische Geräte beschädigt werden; deshalb während eines Gewitters unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Um Brandgefahr auszuschließen, empfehlen wir vor längerem Nichtgebrauch des Gerätes (z.B. vor einer Urlaubsfahrt) den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und die Batterien aus dem Gerät bzw. der Fernbedienung (sofern Ihr Gerät mit Fernbedienung ausgestattet ist) zu entnehmen.
- **Gegenstände im Gerät**: Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Gehäuses ins Geräteinnere gelangen können; es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Stromschlag und die Gefahr eines Gerätedefekts durch Kurzschluss. Notfalls ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachwerkstatt.
- **Aufstellung**: das Gerät sollte auf einer ebenen Fläche sicher aufgestellt werden. Die Lüftungsschlitze des Gerätes dürfen niemals verdeckt sein, um das Gerät herum muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein (nach hinten und seitlich mind. 10cm freilassen).
  Das Gerät ist mit rutschfesten Gummifüßen ausgestattet; es kann nicht völlig ausgeschlossen werden dass die Gummifüße durch Einfluss chemischer Mittel im Laufe der Zeit aufweichen; deshalb empfehlen wir dringend eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät zu legen.
  ACHTUNG: das Gerät nicht im Freien benutzen!
- **Kondensation**: wenn das Gerät vom Kalten ins Warme kommt (z.B. nach Transport), kann sich durch Kondensation im Inneren Feuchtigkeit bilden. Um Ihr Gerät vor Schäden und Fehlfunktionen zu schützen, sollten Sie frühestens 2 Stunden warten bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- **Gesundheitsgefahr**: durch extreme Lautstärken kann Ihr Gehör unbemerkt und dauerhaft geschädigt werden. Gehen Sie deshalb äußerst verantwortungsbewusst mit der Lautstärke-Regelung um. Ein dauerhaft hoher Schalldruck von Ohrhörern bzw. Kopfhörern (sofern Ihr Gerät über diese Option verfügt) kann zu unumkehrbaren Gehörschäden führen. Vermeiden Sie deshalb andauerndes Hören mit hoher Lautstärke über Kopf- und Ohrhörer (gilt für Geräte mit Kopfhörerausgang). Achten Sie besonders darauf, dass auch Kinder und unselbständige Personen sich nicht dauerhaft hoher Lautstärke über Kopf- und Ohrhörer aussetzen (bei Geräten mit Kopfhörerausgang).
  Schließen Sie den Kopf- bzw. Ohrhörer an das Gerät an (sofern Ihr Gerät über diese Option verfügt) bevor es eingeschaltet wird, da das Einstecken laute Geräusche verursachen kann, welche Ihr Gehör schädigen können.
- **Kinder**: lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit elektrischen oder elektronischen Geräten spielen, da sie Gefahren noch nicht richtig einschätzen können.
- **Batterien**: Batterien sind von Kindern fernzuhalten!
  Alle Batterien eines Gerätes sind gleichzeitig zu ersetzen (gebrauchte Batterien niemals mit neu gekauften vermischen!). Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Stellen Sie sicher dass Batterien nicht übermäßiger Wärme wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.
  Bei unsachgemäßem Gebrauch von Batterien besteht Explosionsgefahr!
- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät**, üben Sie auch keinen Druck auf Gehäuse oder Display aus. Stellen Sie insbesondere keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (wie z.B. Vase, Flasche, Glas) oder brennende Kerzen auf das Gerät; das Produkt könnte Schaden davon tragen!
- **Umwelteinflüsse**: Halten Sie das Gerät stets fern von Hitzequellen (Heizung, Ofen, Herd, Kerzen, usw.), direkter Sonneneinstrahlung, Schmutz, Staub, Erschütterung, starken Magnetfeldern, Feuchtigkeit und Regen. Weiterhin darf das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.

- **Reinigung**: reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösungsmittel. Die Oberfläche des Produktes kann durch Einsatz solcher Mittel beschädigt werden.
  Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
- **Wartung**: das Gerät bedarf bei bestimmungsgemäßer Verwendung keiner besonderen Wartung. Im Falle von Leistungseinbußen der sonstigen Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Fachwerkstatt.
- **Reparaturen**: öffnen Sie niemals das Gerät! Überlassen Sie evt. notwendige Reparaturen ausschließlich einer qualifizierten Fachwerkstatt. Durch unsachgemäßen Fremdeingriff erlischt jeglicher Garantieanspruch, auch ist die Sicherheit Ihres Gerätes nicht mehr gewährleistet.
  ACHTUNG: im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes: es besteht akute Lebensgefahr durch einen elektrischen Stromschlag.

Umwelt

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll!

Viele unserer Produkte sind mit Batterien oder/und Akkus ausgestattet; mehr zu diesem Thema finden Sie im entsprechenden Kapitel dieser Anleitung. Sind die Batterien „leer“ oder lassen sich die Akkus nicht mehr aufladen, dürfen sie nicht in den Hausmüll!
Die Kennzeichnung auf der Batterie bzw. der dazugehörigen Dokumentation weist auf die Notwendigkeit hin dass die Batterie zu diesem Produkt nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe; werden Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden.

Sie sind deshalb verpflichtet Batterien / Akkus von anderen Abfällen getrennt, über den Handel oder ihr örtliches Altbatterien-Rücknahmesystem, zu entsorgen. Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben. Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die aufgestellten Behälter und kleben Sie bei Lithium-Batterien die Pole ab.

Korrektes Entsorgen von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten (Elektroschrott):

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne weist auf die Notwendigkeit der separierten Entsorgung elektrischer / elektronischer Geräte hin.
Gemäß Europäischer Vorgaben dürfen gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht mehr als normaler Haushaltsabfall behandelt werden, sondern müssen an einer entsprechend eingerichteten Annahmestelle für das Recycling solcher Geräte abgegeben werden. Die kommunalen Entsorgungsbetriebe haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen private Haushalte Ihre Altgeräte kostenfrei abgeben können. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde bzw. den kommunalen Entsorgungsbetrieben über die regionalen Möglichkeiten der Rückgabe.
Bitte unterstützen Sie uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz und entsorgen Sie dieses Produkt ordnungsgemäß, indem Sie es bei einer dafür eingerichteten Annahmestelle abgeben. Sie schonen die Umwelt, schützen Ihre Mitmenschen und sich selbst; vielen Dank.

Entsorgen von Verpackungen und Verpackungsmaterialien:
Verpackungen gehören nicht in den Hausmüll; getrennte Entsorgung der unterschiedlichen Verpackungsmaterialien bei den entsprechenden Sammelstellen Ihrer Gemeinde / Ihres Stadtbezirks schont die Umwelt

1. SICHERHEIT

- Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche auf, die ausreichend belüftet ist und sich von Wärmequellen entfernt befindet. Belassen Sie einen Mindestabstand (10 cm) um das Gerät herum, um eine ausreichende Luftzirkulation und Kühlung zu gewährleisten. Verdecken Sie niemals die Lüftungsschlitze am Gerät.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie daher das Produkt und alle Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät ist nicht für Kinder oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen geeignet. Diese Personen dürfen das Gerät auf keinen Fall benutzen. Wenn Sie das Gerät in der Nähe von Personen mit Einschränkungen aber auch unerfahrenen Anwender gebrauchen, achten Sie darauf, dass diese stets von einer erfahrenen Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Ziehen Sie das Kabel gerade, bevor Sie es anschließen. Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie nicht beschädigt werden oder einer Stolpergefahr darstellen.

- Das ausgangsseitige Kabel des Netzteils kann nicht ersetzt werden. Sollten dieses Kabel, der Stecker oder das Netzteil selbst beschädigt sein, müssen Sie das gesamte Netzteil austauschen.
- Das Produkt darf nur über das mitgelieferte Netzteil an das Stromnetz angeschlossen werden. Versuchen Sie keinesfalls, es direkt an eine Steckdose anzuschließen.
- Gebrauchen Sie das mitgelieferte Netzteil nicht zur Stromversorgung anderer Geräte.
- Das Netzteil wird bei Gebrauch warm. Verdecken Sie es nicht, und platzieren Sie es nicht in der Nähe von Oberflächen, die Wärme ausgesetzt sind (z.B. auf einem Tisch am Fenster oder auf einem Teppich.
- Um die Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie stets am Stecker und nicht am Kabel.
- Halten Sie das Produkt, alle Kabel und das Netzteil inklusive aller Stecker von Flüssigkeiten und Feuchtigkeit fern. Gebrauchen Sie das Gerät nicht in warmen, feuchten Umgebungen.
- Kerzen und offene Flammen sowie Behälter mit Flüssigkeiten müssen jederzeit vom Produkt ferngehalten werden.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden, wenn Sie es reinigen oder warten. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Technikern durchgeführt werden.
- Das Netzteil und die Netzsteckdose müssen jederzeit gut erreichbar sein, um das Gerät im Notfall vom Stromnetz trennen zu können. Steckdosen, die verriegelbar sind, sowie direkte Kabelverbindungen mit dem Stromnetz sind verboten.

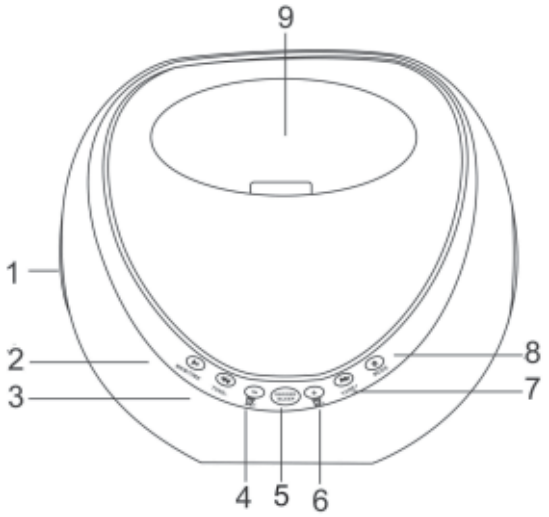
Dieses Symbol dient dazu, den Anwender auf das Vorhandensein nicht isolierter "Hochspannung" im Geräteinnern hinzuweisen. Diese Spannung kann ausreichend hoch sein, um elektrische Schläge oder Verbrennungen hervorzurufen.

ACHTUNG: ZUM VERMEIDEN ELEKTRISCHER SCHLÄGE, ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE) NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE DURCH DEN BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM GERÄTEINNERN. Lassen Sie Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

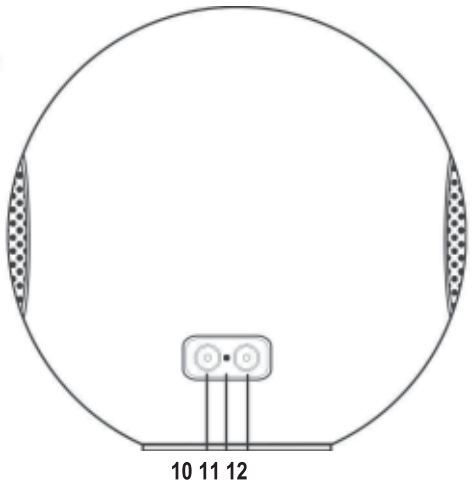
Dieses Symbol soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsinformationen hinweisen, die in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation zu finden sind.

2. KOMPONENTEN
GERÄT

Ansicht von vorn



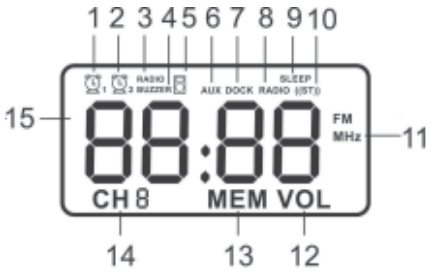
Ansicht von vorn



1. Lautsprecher
2. Taste Mem / Time / Wiedergabe (▶II)
3. Abstimmtaste Tun-(⏮)
4. Taste Lautstärke (-) / Alarm 1
5. Taste Nachweckfunktion/Einschlaf-Timer
6. Taste Lautstärke (+) / Alarm 2
7. Abstimmtaste Tun+(⏭)
8. Taste Mode / Ein (⏻)
9. Anschluss für iPod/iPhone
10. Stromeingangsbuchse
11. UKW-Antenne
12. Line-in-Eingang

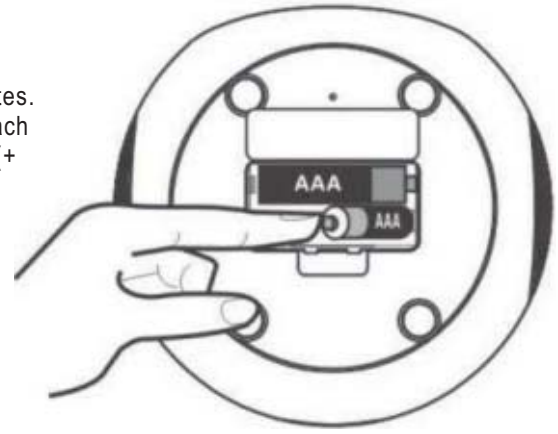
ANZEIGEN AM DISPLAY

1. Anzeige Alarm 1
2. Anzeige Alarm 2
3. Weckfunktion mit Radio
4. Weckfunktion mit Signalton
5. Weckfunktion mit iPod / iPhone
6. Signalquelle Line-In ausgewählt
7. Signalquelle iPod / iPhone ausgewählt
8. UKW-Radioempfang
9. Einschlafanzeige
10. Stereo-Anzeige
11. Frequenz
12. Lautstärkeanzeige
13. Senderspeicheranzeige
14. Senderspeicherort
15. Uhrzeit



3. PUFFERBATTERIE EINSETZEN

3.1 Wir empfehlen Ihnen, Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach einzulegen, um zu verhindern, dass die Uhrzeit und persönlichen Einstellungen bei einem Stromausfall verloren gehen.
3.2 Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Gerätes.
3.3 Legen Sie 2 Alkali-Batterien des Typs AAA 1,5 V gemäß des im Batteriefach abgebildeten Diagramms ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+ und -).
3.4 Schließen Sie das Batteriefach.
3.5 Setzen Sie die Batterien keiner Hitze (z.B. Sonneneinstrahlung, nahegelegenen Heizgeräten o.ä.)



Hinweis

- Recyclen oder entsorgen Sie die alten Batterien umweltgerecht.
- Werfen Sie die Batterien niemals ins offene Feuer, da sie sonst explodieren können.
- Sie dürfen nur Batterien des Typs AAA mit 1,5 V verwenden.
- Achten Sie stets auf die richtige Polarität (+ und -).
- Ersetzen Sie Batterien nur durch baugleiche Modelle oder einen äquivalenten Typ.
- Versuchen Sie nicht, normale (nicht wiederaufladbare) Batterien aufzuladen.
- Wenn Sie Akkus (wiederaufladbare Batterien) verwenden, müssen Sie sie vor dem Aufladen aus dem Batteriefach herausnehmen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus (mischen Sie keine verbrauchten mit neuen Batterien).
- Versuchen Sie niemals, Batterien zu öffnen.
- Schließen Sie die Batteriekontakte niemals kurz.
- Leere Batterien müssen umgehend aus dem Batteriefach genommen werden. Werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen.

4. UHR STELLEN

4.1 Verbinden Sie den kleinen Stecker des Netzteils mit der Stromeingangsbuchse auf der Geräterückseite. Verbinden Sie das Netzteil mit einer Steckdose, und schalten Sie das Gerät ein. Am Display erscheint die Anzeige „12:00“.
4.2 Drücken Sie die Taste MEM / TIME / ⏯. Daraufhin blinkt die Uhr.
4.3 Drücken Sie wiederholt die Taste TUN - /⏮ , um die Stunden einzustellen.
4.4 Drücken Sie wiederholt die Taste TUN + / ⏭, um die Minuten einzustellen.
4.5 Nachdem Sie die Uhr gestellt haben, warten Sie einige Sekunden, bis die Uhr mit der eingestellten Zeit erscheint.
4.6 Haben Sie die Uhr richtig gestellt, können Sie das Zeitanzeigeformat 12- oder 24-Stunde-Format) wählen. Drücken Sie die Taste MODE / ⏻ , um das Gerät einzuschalten (das Display schaltet sich ein). Drücken Sie die Taste mehrmals, bis die Nachricht „AUX“ oder „DOCK“ angezeigt wird.
4.7 Halten Sie die Taste SNOOZE / SLEEP mindestens 5 Sekunden lang gedrückt, um das 24-Stunden-Format auszuwählen. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um das 12-Stunden-Format auszuwählen.

Hinweis

Diese Uhr kann nur im Standby-Betrieb gestellt werden. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen oder ein Stromausfall vorliegt und Sie keine Pufferbatterien eingelegt haben, geht die Uhrzeit verloren.
Sie müssen die obigen Schritte zügig durchführen, da die Änderungen anderenfalls nicht übernommen werden.

5. RUNDFUNKEMPFANG

5.1 Drücken Sie die Taste MODE / ⏻ , um das Gerät einzuschalten. Am Display leuchtet die Anzeige für die Betriebsart.
5.2 Drücken Sie die Taste mehrmals, bis am Display „FM“ (UKW) angezeigt wird.
5.3 Um eine automatische Sendersuche durchzuführen, halten Sie die Taste TUN + / ⏭ bzw. TUN - /⏮ einige Sekunden lang gedrückt. Daraufhin wird das Frequenzband auf- oder absteigend nach empfangbaren Sendern durchsucht. Sobald ein Sender gefunden wurde, wird die Suche angehalten.
5.4 Um einen Sender manuell einzustellen, drücken Sie die Taste TUNE + / ⏭ bzw. TUN - /⏮. Mit jedem Tastendruck wird die Frequenz um 0,1 MHz geändert.
5.5 Ziehen und richten Sie die Antenne aus, bis Sie den besten Empfang erhalten.
5.6 Drücken Sie die Tasten ALARM 1 / VOL - oder ALARM 2 / VOL +, um die Lautstärke zu regeln.
5.7 Um das Radio auszuschalten, halten Sie die Taste MODE / ⏻ mindestens 1 Sekunde lang gedrückt. Die Tonausgabe wird unterbrochen, und die Betriebsartenanzeige (FM) erlischt. Daraufhin wird die Zeit angezeigt.

6. SENDERSPEICHER

Sie können bis zu 10 Sender abspeichern, um sie später schnell abrufen zu können.
6.1 So wählen Sie einen Rundfunksender aus:
6.2 Drücken Sie die Taste MEM / TIME / ⏯ bis am Display die gewünschte Senderspeichernummer (CH Nr.) und die Speicheranzeige (MEM) blinken.
6.3 Drücken Sie die Tasten TUN + / ⏭ oder TUN - / ⏮, um eine andere Senderspeichernummer zu wählen, und drücken Sie die Taste MEM / TIME / ⏯ zur Bestätigung. Der gegenwärtig eingestellte Sender wird unter der gewählten Speichernummer abgelegt, und am Display wird der Senderspeicher angezeigt.
6.4 Wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere Sender abzuspeichern.
6.5 Um auf einen zuvor gespeicherten Sender umzuschalten, drücken Sie die Taste MEM / TIME / ⏯ und anschließend die Tasten TUN + / ⏭ oder TUN - / ⏮, um eine andere Senderspeichernummer zu wählen.

Hinweise

Sie müssen die obigen Schritte zügig durchführen, da die Änderungen anderenfalls nicht übernommen werden.

7. WIEDERGABE VOM iPod/iPhone

7.1 Drücken Sie die Taste MODE / ### , um das Gerät einzuschalten. Am Display leuchtet die Anzeige für die Betriebsart.

7.2 Drücken Sie die Taste mehrmals, bis am Display „DOCK“ angezeigt wird.

7.3 Setzen Sie Ihren iPod / iPhone in den Docking-Anschluss. Falls sich das Gerät in Standby-Betrieb befindet, schaltet es automatisch auf iPod- / iPhone-Wiedergabe um, und am Display erscheint die Anzeige DOCK.

7.4 Sollte die Wiedergabe vom iPod / iPhone nicht automatisch gestartet werden, drücken Sie die Taste MEM / TIME / ⏯, um sie manuell zu starten. Am Display werden Informationen zum aktuell abgespielten Stück angezeigt.

7.5 Drücken Sie die Tasten ALARM 1 / VOL - oder ALARM 2 / VOL +, um die Lautstärke zu regeln.

7.6 Drücken Sie die Taste MEM / TIME / ⏯ , um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten (Pause). Drücken Sie die Taste MEM / TIME / ⏯ erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

7.7 Drücken Sie die Taste TUN + / ⏭ , um zum Anfang des nächsten Stücks Ihres iPod / iPhone zu springen. Drücken Sie sie erneut, um weitere Stücke zu überspringen.

7.8 Drücken Sie die Taste TUN - / ⏮ , um zum Anfang des aktuellen Stücks bzw. zum vorigen Stück zu springen. Drücken Sie sie erneut, um weitere Stücke zurück zu springen.

7.9 Um innerhalb eines Stück vor- oder zurückzuspulen, halten Sie die Tasten TUN+/ ⏭ bzw. TUN - / ⏮ gedrückt. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Wiedergabeposition erreicht ist.

7.10 Um das iPod-Menü aufzurufen, betätigen Sie die Taste iPod und bedienen die Menüs wie gewohnt.

7.11 Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Taste MODE / ⏻ mindestens 1 Sekunde lang gedrückt. Die Tonausgabe wird unterbrochen, und die Betriebsartenanzeige erlischt. Daraufhin wird die Zeit angezeigt.

Hinweis

Während des Betriebs können Sie die Tasten am iPod wie gewohnt bedienen.

Sie können den eingebauten Akku Ihres iPod aufladen. Dazu kann das Produkt standby oder eingeschaltet sein. Es wird jedoch empfohlen, beim Aufladen des iPod-Akkus auf Radioempfang zu verzichten, da hierdurch leichte Empfangsstörungen hervorgerufen werden können.

8. WIEDERGABE VON EXTERNEN GERÄTEN (AUX)

Sie können externe Audiogeräte anschließen und Ihr Produkt als Verstärker einsetzen

Drücken Sie die Taste MODE / ### mehrmals, bis am Display „AUX“ angezeigt wird.

Verbinden Sie das externe Audiogerät über ein Kabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker mit der AUX IN-Buchse auf der Geräterückseite.

Drücken Sie die Wiedergabetaste am externen Gerät, und stellen Sie am externen Gerät die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.

9. WECKER STELLEN UND AKTIVIEREN (Standby-Betrieb)

Diese Gerät besitzt zwei Weckfunktionen, sodass Sie zwei verschiedene Weckzeiten parallel programmieren können.

9.1 Um den ersten Wecker zu programmieren, drücken Sie ZWEIMAL die Taste MEM / TIME / ⏰₁. Daraufhin leuchtet die Anzeige Alarm 1 (⏯), und die Zeitanzeige blinkt.

9.2 Drücken Sie wiederholt die Taste TUN - / ⏮ , um die Stunden der Weckzeit einzustellen.

9.3 Drücken Sie wiederholt die Taste TUN + / ⏭ , um die Minuten der Weckzeit einzustellen.

9.4 Nachdem Sie die Weckzeit gestellt haben, drücken Sie mehrmals hintereinander die Taste ALARM 1 / VOL -, um durch die verschiedenen Weckartenanzeigen (Signalton, Radio oder iPod) zu blättern (siehe oben links am Display) und die gewünschte Weckart auszuwählen.

9.5 Nachdem Sie die Weckzeit und –Art festgelegt haben, drücken Sie die Taste MEM/TIME / ⏯, um die Einstellungen zu speichern.

9.6 Sobald die Uhrzeit die eingestellte Weckzeit erreicht, ertönt das Wecksignal mit ansteigender Lautstärke.

9.7 Das Wecksignal ertönt standardmäßig eine Stunde lang. Um das Wecksignal auszuschalten, drücken Sie die Taste MODE / ⏻. Die Weckanzeige bleibt erleuchtet, und Sie werden am nächsten Tag zur selben Zeit erneut geweckt, es sei denn, Sie schalten den Wecker aus.

9.8 Um die Nachweckfunktion zu aktivieren, drücken Sie bei Ertönen des Wecksignals die Taste SNOOZE / SLEEP. Daraufhin wird das Wecksignal unterbrochen und ertönt nach ca. acht Minuten erneut. Am Display erscheint dazu keine weitere Anzeige.

9.9 Um den Wecker komplett auszuschalten, drücken Sie ZWEIMAL die Taste MEM / TIME / ⏯. Daraufhin leuchtet die Anzeige Alarm 1 (⏰₁), und die Weckfunktion wird angezeigt. Drücken Sie die Taste ALARM 1/VOL -, bis die Weckfunktion ausgeblendet wird. Drücken Sie erneut die Taste MEM / TIME / ⏯ zur Bestätigung. Nach einigen Sekunden kehrt die Zeitanzeige zurück, und die Anzeige Alarm 1 ist nicht mehr zu sehen. Dies bedeutet, dass der Wecker ausgeschaltet ist.

Hinweise

Um den zweiten Wecker zu programmieren, drücken Sie DREIMAL die Taste MEM / TIME / ⏯. Daraufhin leuchtet die Anzeige Alarm 2 (⏰₂), und die Zeitanzeige blinkt. Anschließend drücken Sie die Taste ALARM 2 / VOL +, um die gewünschte Weckart auszuwählen.

Wenn Sie die Weckart iPOD auswählen, aber keinen iPod / iPhone angeschlossen haben, ertönt beim Wecken der Signalton.

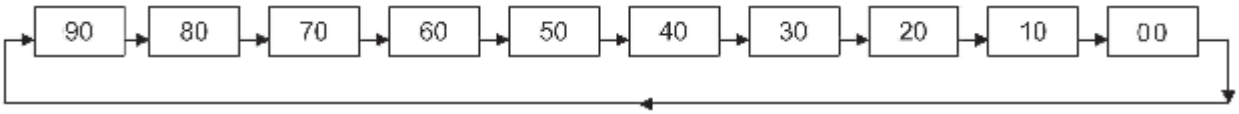
Es ist nicht möglich, sich mit der Signalquelle AUX wecken zu lassen..

Bei Stromausfall gehen die einprogrammierten Wecker verloren.

10. EINSCHLAF-TIMER STELLEN

Durch diese Funktion schaltet sich das Gerät automatisch nach einer vorgegebenen Zeit aus.

10.1 Drücken Sie während der Wiedergabe einer beliebigen Signalquelle mehrmals hintereinander die Taste SNOOZE / SLEEP, um zyklisch durch die verschiedenen Count-Down-Zeiten zu blättern (siehe unten). Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Verzögerung bis zum Ausschalten angezeigt wird. Dadurch ist der Einschlaf-Timer aktiviert, und die Anzeige für den Einschlaf-Timer wird am Display eingeblendet.



10.2 Nachdem die voreingestellte Wartezeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

10.3 Um den Einschlaf-Timer auszuschalten, drücken Sie die Taste SNOOZE, bis am Bildschirm die Meldung "Off" angezeigt wird.

11. WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch. Ist das Gehäuse stark verschmutzt, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und verwenden ein feuchtes Tuch, das leicht mit einer milden Seifenlauge angesprüht wurde. Lassen Sie das Gerät trocknen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

12. PROBLEMLÖSUNG

Beobachtung	**Mögliche Ursache/Lösung**
Das Gerät funktioniert nicht	Ist die Steckdose, an die es angeschlossen ist, stromführend? Ist das Gerät eingeschaltet?
Die Taste MODE/ ⏻ funktioniert nicht.	Drücken Sie die Taste kurz, um das Gerät ein- oder zwischen den Betriebsarten umzuschalten. Halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um es in den Standby-Betrieb (Zeitanzeige) zu schalten.
Keine Tonwiedergabe	Haben Sie die Lautstärke versehentlich heruntergeregelt?
Schlechter Rundfunkempfang	Ziehen Sie die UKW-Antenne aus, und richten Sie sie aus.
Musik vom iPod wird nicht abgespielt	Setzen Sie Ihren iPod / iPhone in den Docking-Anschluss. Drücken Sie die Taste MODE/ ⏻ , um die Betriebsart „DOCK“ zu wählen.
Musik von externem Audiogerät wird nicht abgespielt	Haben Sie das externe Gerät fest mit dem Produkt verbunden? Drücken Sie die Taste MODE/ ⏻ , um die Betriebsart „AUX“ zu wählen. Drücken Sie die Wiedergabetaste am externen Gerät, um die Musik abzuspielen.
Wecker funktioniert nicht.	Haben Sie den Wecker wirklich aktiviert? Es muss das Wecksymbol eingeblendet werden. Haben Sie den Wecker bei 12-Stunden-Uhrzeitformat auf den richtigen 12-Stunden-Abschnitt programmiert (PM für Nachmittag, AM für Vormittag)? Haben Sie die Uhr auf den richtigen 12-Stunden-Abschnitt gestellt?
Einschlaf-Timer funktioniert nicht.	Haben Sie den Einschlaf-Timer wirklich aktiviert? Es muss das SLEEP-Symbol eingeblendet werden.

13. TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	100 – 240 V~, 50/50 Hz, 0,6 A
Netzteil-Ausgang	5 V =, 2 A
Leistungsaufnahme	3,5 W
Audio-Ausgang	1 W x 2 (Mittelwert)
Radio	UKW 87,5 – 108 MHz
AUX-Eingang	Max. EingangsspannungMax. 500 mV
Impedanz	47 KΩ
iPod / iPhone-Kompatibilität	siehe Verpackung
Betriebsumgebung	Temperatur: 5°C bis 35°C
Luftfeuchtigkeit 5% bis 90%	
Aufstellung für Betrieb	Horizontal

14. ELEKTROGERÄTE RECYCLEN

Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen ordnungsgemäß recyclet werden, um die Umwelt zu schützen. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische Geräte nicht in den Hausmüll gehören. Entsorgen Sie es an einer der dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen.

CE Dieses Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien hinsichtlich Sicherheit und Störfestigkeit. Es erfüllt die folgenden EU-Richtlinien:

EN55013: 2001 +A1: 2003 +A2: 2006
EN55020: 2007
EN61000-3-2:2006 +A1: 2009 +A2: 2009
EN61000-3-3: 2008

Safety Instructions and Important Information About Intended Use

Please read the following instructions and safety notes thoroughly before starting to use your product!

- **Intended Use**: this device has been designed for receiving and playing back radio broadcasts and to show time display. If the product is not used according to the instructions, the user's and other persons' safety is not guaranteed and the warranty will be void.
- **User manual**: please read this User Manual thoroughly and keep it for any future reference in a safe place. For your own safety and in order to familiarize yourself with the different functions of the product, please follow the instructions in this manual carefully. When passing this product to other persons, please also hand over this User Manual.
  Please also read the user manuals of all devices that you are going to connect to this device.
- **Connecting to the Power Supply**: do not use the device if the device, the power adaptor (Option) or its cables present visible damage.
  Connect the device only to the voltage indicated on the corresponding label on the product or power adaptor, resp. Never connect the device to a different voltage. Connect the device to grounded power outlets that comply with the corresponding safety standards only. Do not bend or squeeze the cables.
  WARNING: Inside the device there is dangerous voltage. Never open the housing of the device: there is risk of personal injury by electric shock.
  In order to completely disconnect the device from the mains, the power plug must be pulled out from the wall outlet. Make sure that you can remove the power plug at any time. Always pull the power cord from the plug and never from the cable itself. Electric storms may damage any electric equipment; therefore disconnect the power plug from the wall outlet during a thunderstorm. It is also recommended to disconnect the device from the mains and to remove any batteries when you are intending not to use the device for a longer time.
- **Objects inside the device**: make sure that no foreign objects or liquids enter the device via the ventilation holes or other openings. There is risk of electric shock, damage to the device and short-circuit. In case of any emergency, immediately pull the power plug and contact a qualified service technician.
- **Installation**: place the device onto a flat and even surface. Never cover the ventilation holes of the device and make sure that the air can easily flow around the device (keep at least 10 cm / 4 inch space on the back and sides).
  The device has anti-skid rubber feet. Over the long-term, these feet can dissolve due to chemical substances. It is recommended that you place the device on an anti-skid surface.
  WARNING: do not use this device outdoors!
- **Condensation**: when bringing this device from a cold to a warm environment (e.g. after transportation) moisture can condensate inside the device. In order to protect the device from damage and failure wait at least 2 hours prior to using the device.
- **Health injury**: extremely high audio volumes can damage your hearing permanently. Therefore carefully adjust the volume, specially if you enjoy sound via headphones or earphones (option).
  Connect the headphones or earphones to the device (if available - option) prior to powering it on, as connecting it when already powered on can produce high sound levels causing damage to your hearing.
- **Children**: Do not allow children to play with electrical devices. Children may not be able to comprehend the presence of potential risks.
- **Batteries**: Keep batteries away from children.
  Always replace all the batteries at the same time (never mix old and new batteries). Do not short-circuit any batteries. Keep batteries away from any heat sources (direct sun radiation, fire etc.). There is risk of explosion when misusing the batteries.
- **Do not place any objects on the device** and never apply any pressure onto the housing or the display. Do not place any recipients containing liquids (beverages, vases, etc.) onto or next to the device. Do not place any fire sources (such as candles) onto the device. This could damage the product.
- **Environmental effects**: Keep the device away from any heat sources (heating equipment, ovens, cooking places, candlelight, etc.), direct sun radiation, dirt, dust, vibrations, strong magnetic fields, moisture and rain.
- **Cleaning**: Clean the device with a soft, slightly moistened cloth. Do not use any chemicals, alcohol or solvents for cleaning. The finish of the device can be damaged by using these substances.
  Always make sure that no moisture enters the device.
- **Servicing**: when using the device according to the operating instructions, no special service or maintenance is required. In case of any loss of performance or other malfunction, contact a qualified service technician.
- **Repairs**: never open the device! Any repairs must be performed by authorized technicians or service personnel. Any unauthorised opening or modification will void the warranty and also the safety of the product may be altered.
  WARNING: Inside the device there is dangerous voltage. Never open the housing of the device: there is risk of personal injury by electric shock.

Environment

Old batteries do not belong in with the domestic waste!

Consumers are obliged by law to return any old batteries and rechargeable batteries to the corresponding local and/or public collection centres or to return them to the retail shops. This ensures that batteries will be disposed of respecting the environment.
Make sure to return any batteries and rechargeable batteries discharged.

Disposal of old electric and electronic devices:

The icon of a dashed-out waste bin means that a separate disposal of electric/electronic equipment is necessary.
According to the Legislation of the European Union, any electric and electronic devices may not be disposed of with domestic trash but must be returned to a special collection center enabled for the recycling of these devices. The local waste companies should have set up specific collecting centres for this purpose, allowing private consumers to return any old devices for free. Please contact your local authorities or the local waste company for the available disposal possibilities.

Please support us actively by protecting the environment and recycle this product accordingly by returning it to a specific collection centre. This will protect the environment, other people and yourself. Thank you very much!

Disposal of Packaging and Packaging Materials:

Packaging and any packaging materials do not belong in with the domestic waste! Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials.

1. SAFETY

- FOR HOUSEHOLD AND INDOOR USE ONLY。
- PLACE THE APPLIANCE ON A FLAT, STABLE SURFACE WITH ADEQUATE VENTILATION AND AWAY FROM OTHER SOURCES OF HEAT. MINIMUM DISTANCES AROUND THE APPLIANCE FOR ADEQUATE VENTILATION IS 10CM. DO NOT COVER OR RESTRICT VENTILATION OPENINGS.
- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO ENSURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE, AND THE APPLIANCE AND CABLE SHOULD BE KEPT COMPLETELY OUT OF REACH OF YOUNG CHILDREN.
- THIS APPLIANCE IS NOT DESIGNED FOR USE BY CHILDREN, OR PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, AND SHOULD NOT BE USED BY SUCH PERSONS UNLESS THEY CAN DO SO SAFELY. WHERE NECESSARY, SUCH PERSONS (OR ANYONE WITH LACK OF EXPERIENCE OR KNOWLEDGE) SHOULD FIRST BE GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY.
- FULLY UNWIND THE CABLE BEFORE PLUGGING IN AND ENSURE THE CABLE IS POSITIONED AWAY FROM AREAS WHERE IT IS LIKELY TO GET DAMAGED OR CAUSE A TRIP HAZARD.
- THE OUTPUT CORD OF THIS MAINS ADAPTOR CANNOT BE REPLACED. IN THE EVENT OF DAMAGE TO THE CABLE, JACK PLUG OR ADAPTOR, THE ENTIRE ADAPTOR UNIT SHOULD BE REPLACED.
- CONNECTIONS MUST ONLY BE MADE VIA THE MAINS ADAPTOR SUPPLIED, NEVER CONNECT THE APPLIANCE DIRECTLY TO THE 240V MAINS SUPPLY.
- NEVER USE THE ADAPTER SUPPLIED WITH ANY OTHER APPLIANCE.
- THE MAINS ADAPTOR WILL BECOME WARM IN USE; DO NOT COVER OR PLACE ON OR NEAR SURFACES THAT COULD BE AFFECTED BY HEAT SUCH AS TABLE TOPS AND CARPETS.
- DO NOT PULL ON CABLE TO DISCONNECT FROM MAINS SUPPLY.
- KEEP APPLIANCE, CABLE, MAINS ADAPTOR PLUG DRY AND AWAY FROM AREAS WHERE IT IS LIKELY TO GET SPLASHED. AVOID USING IN HOT, HUMID ENVIRONMENTS.
- DO NOT PLACE ITEMS WITH NAKED FLAMES OR CONTAINERS WITH LIQUIDS ON THIS APPLIANCE.
- SWITCH OFF AND UNPLUG WHEN NOT IN USE AND BEFORE CLEANING OR SERVICING THE APPLIANCE. SERVICING OF THIS APPLIANCE MUST ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.
- ALWAYS ENSURE THE MAINS ADAPTOR PLUG IS READILY UNPLUGGABLE – DO NOT USE WITH ‘LOCKABLE’ SOCKETS OR PERMANENTLY WIRE TO MAINS.

The lightning flash with arrow-head symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient mag nitude to constitute a risk of electric shock.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

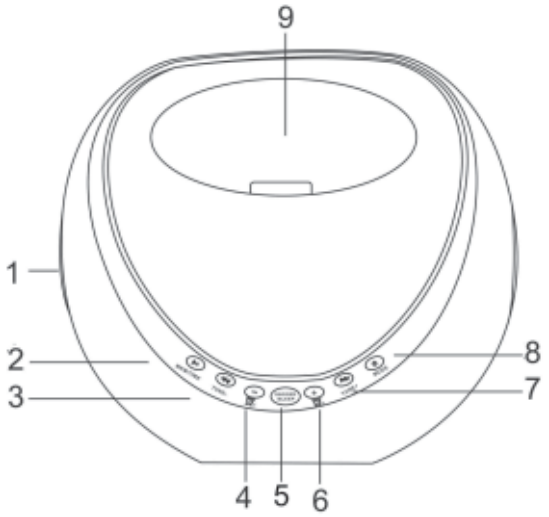
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance

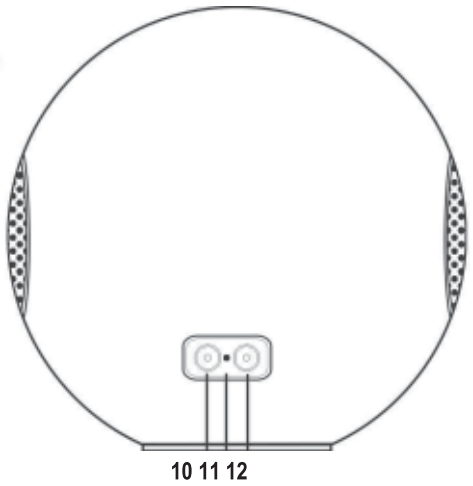
2. PARTS

UNIT

Front view



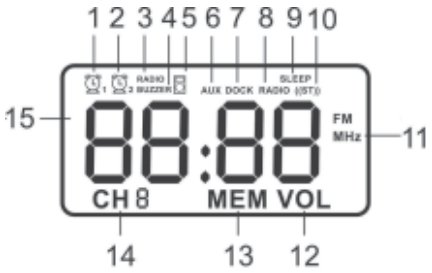
Rear view



1. Speaker
2. Mem / Time / Play (⏯) button
3. Tun - (⏮) button
4. Volume (-) / Alarm 1 button
5. Snooze / Sleep button
6. Volume (+) / Alarm 2 button
7. Tun + (⏭) button
8. Mode / On (⏻) button
9. iPod / iPhone dock
10. DC jack
11. FM antenna
12. Line in jack

DISPLAY INDICATORS

1. Alarm 1 indicator
2. Alarm 2 indicator
3. Wake up to radio
4. Wake up to buzzer
5. Wake up to iPod / iPhone
6. Line In mode
7. iPod / iPhone mode
8. Radio (FM) mode
9. Sleep indicator
10. Stereo station indicator
11. Frequency
12. Volume indicator
13. Programmed station indicator
14. Programmed station storage location
15. Time



3. FITTING THE BACK UP BATTERY

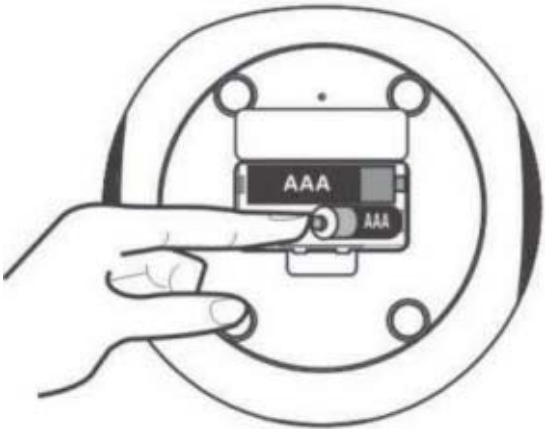
3.1 It is advisable to fit batteries (not supplied) into the battery compartment to prevent the loss of the display time and settings during a power failure.

3.2 Lift off the battery compartment cover from the rear of the unit.

3.1 Insert 2 x AAA 1.5V alkaline batteries in accordance with the diagram in the battery compartment. Take care to observe the correct polarity (+/ -).

3.2 Refit the battery compartment cover.

3.3 Do not expose the batteries or the installed batteries to excessive heat (e.g. fire, sunshine or position close to radiators etc.).



Note

- Dispose of batteries responsibly at local authority household waste recycling facility.
- **DO NOT dispose of batteries in a fire as the batteries may explode.**
- **Only use** 'AAA ' 1.5V batteries in this appliance.
- Be sure to insert correctly taking care to observe the correct polarity (+ and -).
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- If rechargeable batteries are used with this product they must be removed before being recharged.
- Never mix old and new batteries (replace all batteries at the same time).
- Never try to dismantle batteries.
- Do not short-circuit the supply terminals.
- Always remove exhausted or dead batteries from the product; do not dispose of in fire.
- Remove batteries from the product before extended storage.

4. SETTING THE TIME

4.1 Connect the adaptor jack into the DC jack at the rear of the unit, plug the adaptor into the household socket and switch on, '12:00 ' will be shown in the display.

4.2 Press the MEM / TIME / ⏯ button and the clock will flash.

4.3 Press the TUN - / ⏮ button repeatedly until the correct hour is displayed.

4.4 Press the TUN + / ⏭ button repeatedly until the correct minute is displayed.

4.5 After setting the time, wait a few seconds and the display will return to the clock and the set time will be automatically stored.

4.6 Once the time has been set, the time format (12hr or 24hr) maybe changed. Press the MODE / ⏻ button to switch the unit on (the display will illuminate) and then press the button again until 'AUX ' or 'DOCK ' is shown in the display.

4.7 Press and **hold** the SNOOZE / SLEEP button for **over 5 seconds** and the clock will change to 24hr format. Press and hold the button again to return 12hr format.

Note

The clock can only be set in the standby mode. If the unit is unplugged or there is any power interruption and back up batteries are not present the clock setting will be lost.
Each of the above steps needs to be completed promptly or the display will return to the previous display.

5. USING THE RADIO

5.1 Press the MODE / ⏻ button briefly to switch the unit on and the mode indicator will illuminate in the display.

5.2 Press the button repeatedly until 'FM' is shown in the display.

5.3 To activate auto tune, press and **hold** the TUN + / ⏭ or TUN - / ⏮ button for a few seconds. The radio will start to scan upor down the fr equencyand st oponce the next station u por down has been found.

5.4 To manually tune the radio, press the TUNE + / ⏭ or TUN - / ⏮ button, each press of the button increments the frequency 0.1MHz.

5.5 Extend or move the antenna for the best reception.

5.6 Adjust the volume to the desired level by pressing the ALARM 1 / VOL - or ALARM 2 / VOL + buttons.

5.7 To turn off the radio, press and **hold** (at least 1 second) the MODE / ⏻ button. The unit will silence and the mode indicator (FM) will disappear from the display but the clock will continue to be displayed.

6. PROGRAMMED STATION FUNCTION

This function allows up to 10 stations to be programmed into the memory.

6.1 Follow the directions above to select a radio station.

6.2 Press and briefly **hold** the MEM / TIME / ⏯ button until the display shows the flashing storage location (CH #) number and the memory indicator (MEM).

6.3 Press the TUN + / ⏭ or TUN - / ⏮ buttons to select the storage location and then press MEM / TIME / ⏯ button again to confirm. The station now broadcasting has now been stored in the selected location and the display will show the static storage location.

6.4 Repeat the above steps to store further stations.

6.5 To listen to the preset stations, press the MEM / TIME / ⏯ button and use the TUN + / ⏭ or TUN - / ⏮ buttons to scroll through and select the desired storage location.

Notes

Each of the above steps needs to be completed promptly or the display will return to the previous display.

7. USING THE iPod/iPhone

7.1 Press the MODE / ⏻ button briefly to switch the unit on and the mode indicator will illuminate in the display.
7.2 Press the button repeatedly until 'DOCK ' is shown in the display.
7.3 Firmly insert the iPod / iPhone into the dock. If the unit was previously in standby it will go into iPod / iPhone mode automatically and the display will show DOCK.
7.4 If the iPod / iPhone does not automatically start playing, press the MEM / TIME / ⏯ button to start the iPod playing and the track information will be shown in the iPod display in the usual manner.
7.5 Adjust the volume to the desired level using the ALARM 1 / VOL - or ALARM 2 / VOL + buttons
7.6 To pause the play, press the MEM / TIME / ⏯ button. Press the MEM / TIME / ⏯ button again to resume playing at the point that the track was paused.
7.7 To move forward to the next track on the iPod / iPhone, press the TUN + / ⏭ button. Press again to move to each successive track.
7.8 To return to the beginning of the track or move to the previous track, press the TUN - (⏮) button. Repeat to move to each previous track.
7.9 To search forward or backwards for a particular point in a track, press and hold either TUN + / ⏭ or TUN - / ⏮ buttons to move in the desired direction during play. Release the button when the desired point in the track is reached.
7.10 To access the iPod menu, press the iPod menu button once and navigate the menus in the usual manner.
7.11 To turn off the main unit at any time press and **hold** (at least 1 second) the MODE / ⏻ button. The unit will silence and mode indicator will disappear from the display but the clock will continue to be displayed.

Note

During operation the iPod controls can be used in the normal manner.
The non-removable battery in the iPod can be recharged via the appliance during standby and power on modes. It is advisable to avoid charging the iPod when listening to the radio as it may cause deterioration in radio reception quality.

8. AUX PLAY

Auxiliary audio equipment can be connected and amplified via the unit.
Press the MODE / ⏻ button repeatedly until 'AUX ' is shown in the display.
Connect the auxiliary equipment using a 3.5mm jack cable into AUX IN jack at the rear of the unit.
Press the PLAY button on the auxiliary equipment and adjust the volume to the desired level using the auxiliary equipment controls.

9. SETTING AND USING THE ALARM (standby mode)

This clock has a dual alarm function and it is possible to set two individual alarm times.
9.1 To set the first alarm press the MEM / TIME / ⏯ button TWICE, the alarm 1 indicator (⏰₁) will illuminate in the display and the clock will flash.
9.2 Press the TUNE - / ⏮ button repeatedly until the alarm correct hour is displayed.
9.3 Press the TUNE + / ⏭ button repeatedly until the correct alarm minute is displayed.
9.4 Once the time has been set press the ALARM 1 / VOL – button repeatedly to scroll through the alarm wake up indicators (Buzzer, radio or iPod will flash in the top left hand corner of the display) and set the alarm wake up mode.
9.5 Once the time and wake up mode has been set press the MEM / TIME / ⏯ button to store the setting.
9.6 When the time on the clock is the same as the alarm time that has been set, the alarm will sound and gradually increase in volume.
9.7 The alarm will continue to sound and stop automatically after one hour. To silence the alarm, press the MODE / ⏻ button. The alarm indicator will remain illuminated and the alarm will sound again at the same time the following day unless the alarm is switched off.
9.8 To activate the snooze function, press the SNOOZE / SLEEP button when the alarm sounds. The alarm will silence and the alarm will sound again after approximately eight minutes. Note no symbol will appear in the display.
9.9 To turn off the alarm permanently, press the MEM / TIME / ⏯ button TWICE, the alarm 1 indicator (⏰₁) and wake up mode is displayed. Press the ALARM 1 / VOL – button until the wake up mode disappears from the display. Press the MEM / TIME / ⏯ button again to accept and when the display returns to the clock after a few seconds the alarm 1 indicator will not be shown in the display The alarm has now been deactivated.

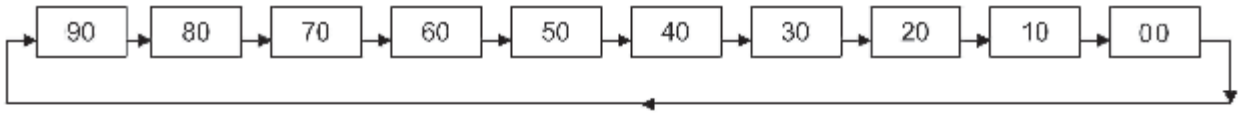
Notes

To set the second alarm, press the MEM / TIME / ⏯ button THREE TIMES (alarm 2 logo ⏰₂) will be shown in the display) and use the using the ALARM 2 / VOL + button to set the wake up mode.
If alarm mode has been set to iPOD and the iPod / iPhone is not present a buzzer will sound.
There is no alarm function for AUX mode.
If the power is interrupted the alarm settings will be lost.

10. SETTING AND USING THE SLEEP FUNCTION

This function will switch off the unit automatically after a preset time interval.

10.1 With the source of choice playing, press the SNOOZE / SLEEP button repeatedly to scroll through the preset times in the sequence below. Stop pressing the button when the sleep interval of choice is shown and the unit will automatically save the setting, the sleep timer is now activated and the display will show the sleep indicator.



10.2 The unit switches off automatically after the time interval selected has lapsed.

10.3 To cancel the sleep timer, press the SNOOZE button until '00' appears in the display.

7

11. CARE AND MAINTENANCE

Wipe external surfaces with a soft cloth. If the cabinet is very dirty, unplug from the mains supply and use a damp cloth soaked in a weak solution of washing up liquid and water. Allow it to dry thoroughly before reusing.

12. TROUBLESHOOTING GUIDE

Observation	Potential cause / solution
The unit does not work	Does the socket that is being used have power? Is the unit switched on at the plug?
MODE / ⏻ button does not work	Press the button **briefly** to switch on or between modes. Press and **hold** button (at least 1 second) to put into STANDBY (clock) mode.
No sound	Is the volume control set at minimum?
Radio reception weak	Extend or adjust the position of FM antenna.
iPod does not play	Is the iPod / iPhone fully located in the dock Has 'DOCK ' been selected using the MODE / ⏻ button?
Auxiliary equipment does not play	Is the auxiliary equipment correctly connected to the unit? Has 'AUX ' been selected using the MODE / ⏻ button? Has the play button been pressed on the auxiliary equipment?
Alarm function does not work	Has the alarm been activated - is there an alarm clock symbol in the display? Has the alarm been set for the correct 12-hour interval (e.g. alarm set for 'pm' instead of 'am')? Has the clock been set for the correct 12-hour interval?
Sleep function does not work	Has the sleep function been activated (is there an SLEEP symbol in the display)?

13. TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage		100 - 240V~ 50Hz 0.6A
Transformer output		5V ⎓ 2A
Power consumption		3.5W
Audio output		1W x 2 RMS
Radio		FM 87.5-108MHz
Aux input	Max input voltage	max. 500mV
	Impedance	47KΩ
iPod / iPhone compatibility		Please see retail packaging
Operating conditions		Temperature: 5 °C to 35 °C Humidity 5% to 90%
Operating position		Horizontal

14. RECYCLING ELECTRICAL PRODUCTS

You should now recycle your waste electrical goods and in doing so help the environment.
This symbol means an electrical product should not be disposed of with normal household waste. Please ensure it is taken to a suitable facility for disposal when finished with.

CE This appliance complies with European Safety and Electrical directives. It fulfills the following EU regulations:

EN55013: 2001 +A1: 2003 +A2: 2006
EN55020: 2007
EN61000-3-2:2006 +A1: 2009 +A2: 2009
EN61000-3-3: 2008

Consignes de sécurité et d'utilisation importantes de l'appareil

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et d'utilisation suivantes avant d'utiliser votre produit pour la première fois.

- Utilisation correcte : cet appareil a été conçu pour la réception et l'émission de stations de radio. Si le produit n'est pas utilisé conformément aux instructions fournies, la garantie sera automatiquement annulée ; la sécurité de l'utilisateur et autres personnes environnantes peut également être compromise.
- Manuel d'utilisation : veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation et le conserver en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Pour votre propre sécurité et afin de vous familiariser avec les différentes fonctions de ce produit, nous vous conseillons de lire attentivement toutes les instructions du présent manuel.
  Si vous cédez cet appareil à une tierce personne, veillez à lui remettre ce manuel d'utilisation.
  Veuillez également lire les manuels d'utilisation de tous les appareils que vous souhaitez connecter à l'appareil.
- Branchement sur l'alimentation secteur : n'utilisez pas l'appareil si ce dernier ou l'un de ses câbles semble endommagé.
  Respectez strictement la tension indiquée sur l'étiquette du produit. N'utilisez jamais de tension autre que celle indiquée. Branchez uniquement l'appareil sur une prise de courant avec mise la terre et conforme aux normes de sécurité correspondantes. Ne pliez jamais les câbles et n'exercez jamais de pression dessus.
  ATTENTION : l'appareil renferme une tension dangereuse ! N'ouvrez jamais la carcasse de l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution et de blessures graves.
  Pour déconnecter entièrement l'appareil de l'alimentation secteur, débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Tirez toujours sur la fiche du câble et jamais sur le câble lui-même. Les orages électriques peuvent sérieusement endommager les appareils électriques. Veillez par conséquent à débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant en cas d'orage. Il est également recommandé de débrancher l'appareil du secteur et d'en retirer les piles si vous ne pensez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Pénétration d'objets dans l'appareil : veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil à travers ses orifices de ventilation ou autres ouvertures, afin d'éviter tout risque de court-circuit, d'électrocution ou d'endommagement de l'appareil. En cas d'incident, débranchez immédiatement le câble d'alimentation et faites appel à un personnel technique qualifié.
- Installation : placez l'appareil sur une surface plane et régulière. Ne recouvrez jamais ses orifices de ventilation et laissez suffisamment d'espace autour (au moins 10 cm à l'arrière et de chaque côté de l'appareil) pour assurer sa bonne ventilation.
  L'appareil dispose de pieds en caoutchouc antidérapants. La présence de substances chimiques contribue néanmoins à leur usure progressive. Il est par conséquent recommandé de placer l'appareil sur une surface antidérapante.
  ATTENTION : n'utilisez pas cet appareil en extérieur !
- Condensation : de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil si vous le déplacez d'un lieu chaud à un lieu froid (après son transport, par exemple). Afin de le protéger de tout dommage et de toute possible défaillance, laissez-le à température ambiante pendant au moins 2 heures avant de le mettre en marche.
- Santé : l'utilisation de l'appareil à un volume trop élevé risque d'endommager votre audition de façon irréversible. Veillez par conséquent à régler le volume sur un niveau d'écoute raisonnable.
  Pensez à brancher le casque ou les écouteurs sur l'appareil avant d'allumer ce dernier afin d'éviter que le volume initial ne soit trop fort et n'endommage votre audition.
- Enfants : ne laissez pas les enfants jouer avec des appareils électriques. Ils ne sont généralement pas conscients des risques encourus.
- Piles classiques : conservez les piles hors de portée des enfants.
  Remplacez toujours l'ensemble des piles en même temps (ne mélangez pas de piles neuves avec des piles usées). Ne court-circuitez jamais de piles. L'utilisation incorrecte des piles comporte un risque d'explosion.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil et n'exercez jamais de pression sur la carcasse ou l'écran de l'appareil. Ne placez aucun objet contenant du liquide (verres, vases, etc.) sur l'appareil ou à proximité. Ne placez pas de sources incandescentes (bougies, etc.) sur l'appareil ; vous risqueriez de l'endommager.
- Protection de l'appareil : protégez l'appareil de toute source de chaleur (radiateurs, fours, bougies, etc.), de la lumière directe du soleil, de la saleté, de la poussière, des vibrations, des champs magnétiques puissants, de l'humidité et de la pluie.
- Nettoyage : nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez jamais de produits chimiques, d'alcool ou de dissolvants ; vous risqueriez d'endommager les finitions de l'appareil.
  Veillez toujours à ce qu'il ne se forme pas d'humidité à l'intérieur de l'appareil.
- Entretien et maintenance : si vous utilisez l'appareil en respectant strictement les consignes d'utilisation fournies, ce dernier ne requiert aucun entretien particulier, mis à part son nettoyage. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou si ses performances diminuent considérablement, faites appel à un personnel technique qualifié.
- Réparations : n'ouvrez jamais l'appareil ! Toute réparation doit être réalisée par un service ou un personnel technique agréé. Toute ouverture ou modification non autorisée de l'appareil annule automatiquement la garantie et risque de compromettre votre sécurité et celle du produit.
  ATTENTION : l'appareil renferme une tension dangereuse. N'ouvrez jamais la carcasse de l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution et de blessures graves.

Environnement

Les piles usées ne doivent jamais être jetées avec les ordures ménagères !
Conformément à la loi en vigueur, les piles usées (classiques ou rechargeables) doivent être déposées dans un centre de récupération ou de recyclage local et/ou public habilité à cet effet ou être retournées au revendeur.
Vous participerez ainsi activement au respect de l'environnement.
Veillez à ce que les piles (classiques ou rechargeables) soient entièrement déchargées avant de les mettre au rebut.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques après usage :

L'icône d'une poubelle rayée signale que l'appareil électrique/électronique doit être déposé dans un centre spécial.
Conformément à la législation en vigueur dans l'Union européenne, les appareils électriques ou électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans un centre de récupération habilité à cet effet en vue de leur recyclage. Les sociétés de ramassage d'ordures doivent disposer de centres de récupération spéciaux permettant aux consommateurs privés d'y déposer gratuitement leurs appareils usagés. Pour toute information sur ces services, veuillez contacter votre mairie ou votre société de ramassage d'ordures.
Aidez-nous à protéger l'environnement en déposant ce produit dans un centre de récupération habilité à cet effet en vue de son recyclage. Vous participerez ainsi activement à la protection de l'environnement ainsi qu'à la préservation de votre propre santé et de la nôtre. Nous vous remercions à l'avance de votre collaboration !

1. SÉCURITÉ

- POUR USAGE PRIVÉ PRIVÉE ET À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT
- PLACEZ L'APPAREIL SUR UNE SURFACE PLANE ET STABLE, GARANTISSANT UNE VENTILATION ADÉQUATE ET À L'ÉCART DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR. RÉSERVEZ UN ESPACE D'AU MOINS 10 CM DE CHAQUE CÔTÉ DE L'APPAREIL POUR ASSURER SA BONNE VENTILATION. NE COUVREZ PAS OU N'OBSTRUEZ PAS LES ORIFICES DE VENTILATION.
- VEUILLEZ SURVEILLER LES ENFANTS AFIN QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC L'APPAREIL. CONSERVEZ L'APPAREIL ET LE CÂBLE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS EN BAS ÂGE.
- CET APPAREIL N'A PAS ÉTÉ CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS OU PAR DES PERSONNES DONT LES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES ET MENTALES SONT RÉDUITES. ILS NE PEUVENT L'UTILISER QUE SI L'ON EST SÛR QU'ILS PEUVENT LE FAIRE EN TOUTE SÉCURITÉ. EN CAS DE NÉCESSITÉ, CES PERSONNES (OU TOUTE PERSONNE N'AYANT PAS L'EXPÉRIENCE OU LES CONNAISSANCES NÉCESSAIRES) NE POURRONT UTILISER L'APPAREIL QUE SI ELLES SONT SURVEILLÉES PAR UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ OU SI CETTE DERNIÈRE LEUR A FOURNI LES INSTRUCTIONS NÉCESSAIRES.
- DÉROULEZ COMPLÈTEMENT LE CÂBLE AVANT D'EFFECTUER LE BRANCHEMENT ET ASSUREZ-VOUS QUE CE DERNIER NE SE TROUVE PAS À UN ENDROIT OÙ IL RISQUE D'ÊTRE ENDOMMAGÉ OU BIEN OÙ IL POURRAIT CAUSER UN RISQUE DE CHUTE.

- LE CORDON DE SORTIE DE CET ADAPTATEUR SECTEUR NE PEUT PAS ÊTRE REMPLACÉ. L'ADAPTATEUR, SON CÂBLE OU SON CONNECTEUR EST ENDOMMAGÉ, IL FAUT REMPLACER LA TOTALITÉ DE L'ADAPTATEUR.
- L'APPAREIL NE DOIT ÊTRE BRANCHÉ AU SECTEUR QUE PAR LE BIAIS DE L'ADAPTATEUR SECTEUR FOURNI. NE JAMAIS BRANCHER L'APPAREIL DIRECTEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE 240 V.
- NE JAMAIS UTILISER L'ADAPTATEUR FOURNI AVEC UN AUTRE APPAREIL.
- L'ADAPTATEUR SECTEUR DEVIENT CHAUD LORSQU'IL EST UTILISÉ. NE PAS LE COUVRIR OU LE PLACER SUR OU À PROXIMITÉ DE SURFACES QUI POURRAIENT ÊTRE AFFECTÉES PAR LA CHALEUR, COMME PAR EXEMPLE UN PLATEAU DE TABLE OU UN TAPIS.
- NE PAS TIRER SUR LE CÂBLE POUR DÉBRANCHER L'ADAPTATEUR DE LA PRISE DE COURANT.
- CONSERVER L'APPAREIL, LE CÂBLE ET L'ADAPTATEUR DANS UN ENDROIT SEC, OÙ IL NE RISQUE PAS D'ÊTRE ÉCLABOUSSÉ. ÉVITER D'UTILISER L'APPAREIL DANS DES ENVIRONNEMENTS CHAUDS ET HUMIDES.
- NE PAS PLACER DE SOURCES INCANDESCENTES OU DE RÉCIPIENTS CONTENANT DES LIQUIDES SUR L'APPAREIL.
- Mettre l'appareil hors tension l'appareil et le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer ou de le réparer. CET APPAREIL NE DOIT ÊTRE RÉPARÉ QUE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.
- VEILLER À CE QUE L'ADAPTATEUR SECTEUR PUISSE TOUJOURS ÊTRE FACILEMENT DÉBRANCHÉ. NE PAS UTILISER DE FICHE VERROUILLABLE ET NE PAS CÂBLER DIRECTEMENT AU RÉSEAU DE MANIÈRE DÉFINITIVE.

Le symbole en forme d'éclair terminé par une flèche dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension électrique dangereuse non isolée à l'intérieur de l'appareil, suffisamment élevée pour présenter un risque d'électrocution.

CAUTION

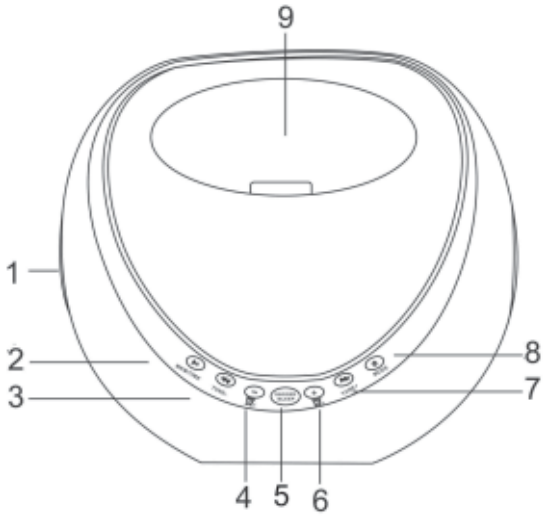
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE) DE L'APPAREIL. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. EN CAS RÉPARATION, FAIRE APPEL À UN PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.

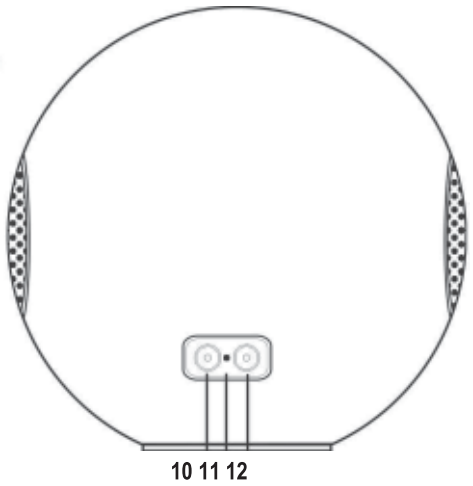
Le symbole en forme de point d'exclamation dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien (réparation) importantes dans le manuel fourni avec l'appareil.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL
APPAREIL

Vue avant



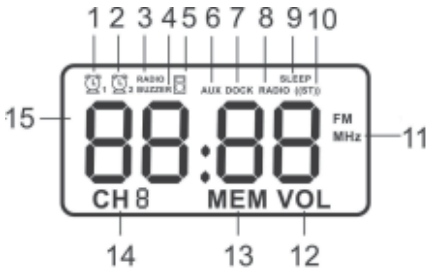
Vue arrière



1. Haut-parleur
2. Touche Mem / Time / Lecture (▶II)
3. Touche Tun-(⏮)
4. Touche Volume (-) / Alarme 1
5. Touche Snooze/Sleep
6. Touche Volume (+) / Alarme 2
7. Touche Tun+(⏭)
8. Touche Mode / Marche (⏻)
9. Station d'accueil pour iPod/iPhone
10. Prise CC
11. Antenne FM
12. Prise d'entrée de ligne

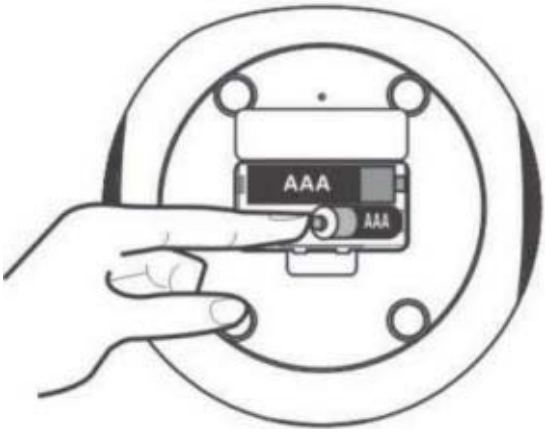
TÉMOINS À L'ÉCRAN

1. Témoin Alarme 1.
2. Témoin Alarme 2.
3. Réveil par radio
4. Réveil par signal sonore
5. Réveil par iPod / iPhone
6. Mode d'entrée de ligne
7. Mode iPod / iPhone
8. Mode Radio (FM)
9. Témoin de veille automatique
10. Témoin de station stéréo
11. Fréquence
12. Témoin de volume
13. Témoin de station programmée
14. Emplacement de stockage de la station programmée
15. Heure



3. INSTALLATION DES PILES DE SECOURS

3.1 Il est conseillé d'installer des piles (non fournies) dans le compartiment des piles afin d'éviter de perdre les différents réglages (l'heure notamment) en cas de coupure de courant.
3.2 Soulevez le cache du compartiment des piles situé à l'arrière de l'appareil.
3.3 Insérez 2 piles alcalines AAA de 1,5 V en respectant le schéma représenté à l'intérieur du compartiment. Faites attention de bien respecter la polarité (+/-).
3.4 Remettez le couvercle en place.
3.5 Protégez les piles (qu'elles soient installées dans l'appareil ou non) de toute source de chaleur excessive (lumière du soleil, flammes, radiateurs, etc.).



Remarques

- Comportez-vous de manière responsable et déposez les piles usagées dans les sites de recyclage des déchets ménagers locaux.
- NE jetez PAS les piles au feu. Elles risqueraient d'exploser.
- Utilisez uniquement des piles AAA de 1,5 V.
- Faites attention de bien respecter la polarité (+/-).
- Utilisez uniquement des piles de même type ou de type équivalent.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Si des piles rechargeables sont utilisées avec ce produit, elles doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Ne mélangez pas de piles neuves avec des piles usées (remplacez toujours les deux piles en même temps).
- N'essayez jamais de démonter les piles.
- Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.
- Retirez toujours les piles déchargées ou mortes de l'appareil. Ne les jetez jamais au feu.
- Retirez les piles de l'appareil en cas de période de stockage prolongée.

4. RÉGLAGE DE L'HEURE

4.1 Connectez la fiche de l'adaptateur dans la prise CC située à l'arrière de l'appareil. Branchez l'adaptateur sur une prise de courant et allumez l'appareil. « 12:00 » apparaît à l'écran.
4.2 Appuyez sur la touche MEM / TIME / ⏯. L'heure se met à clignoter.
4.3 Appuyez plusieurs fois sur la touche TUN- / ⏮ jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée.
4.4 Appuyez plusieurs fois sur la touche TUN + / ⏭ jusqu'à ce que les minutes correctes soient affichées.
4.5 Une fois l'heure réglée, attendez quelques secondes. L'heure est affichée à l'écran et est automatiquement enregistrée.
4.6 Une fois que vous avez réglez l'heure, vous pouvez changer le mode d'affichage de l'heure (12 heures ou 24 heures). Appuyez sur la touche MODE / ⏻ pour allumer l'appareil (l'écran s'allume) puis appuyez à nouveau sur la touche jusqu'à ce que « AUX » ou « DOCK » apparaisse à l'écran.
4.7 Appuyez sur la touche SNOOZE / SLEEP et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes. L'heure passe alors au format 24 heures. Appuyez de nouveau sur la touche et maintenez-la enfoncée pour revenir au format 12 heures.

Remarques

L'heure ne peut être réglée que lorsque l'appareil est en mode veille. Si l'appareil est débranché ou s'il y a une coupure de courant et qu'il n'y a pas de piles de secours dans l'appareil, le réglage de l'heure sera perdu.
Les étapes ci-dessus doivent être effectuées rapidement les unes après les autres, sinon l'écran revient à l'affichage précédent.

5. UTILISATION DE LA RADIO

5.1 Appuyez brièvement sur la touche MODE / ⏻ pour allumer l'appareil. Le témoin de mode s'allume sur l'écran.
5.2 Appuyez de nouveau plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que « FM » apparaisse à l'écran.
5.3 Pour activer le réglage automatique, appuyez sur la touche TUN + / ⏭ ou TUN - / ⏮ et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes. La radio commence à balayer les fréquences vers le haut ou le bas et s'arrête à la prochaine station qu'elle trouve.
5.4 Pour régler la radio manuellement, appuyez sur la touche TUNE + / ⏭ ou TUN - / ⏮ . À chaque pression, la fréquence augmente de 0,1 MHz.
5.5 Sortez ou déplacez l'antenne pour obtenir une meilleure réception.
5.6 Réglez le volume au niveau de votre choix en appuyant sur les touches ALARME 1 / VOL - ou ALARME 2 / VOL +.
5.7 Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche MODE / ⏻ et maintenez-la enfoncée (pendant au moins une seconde). La radio s'éteint et le témoin de mode (FM) disparaît de l'écran mais l'heure demeure affichée.

6. FONCTION DE MÉMORISATION DES STATIONS

Cette fonction permet d'enregistrer en mémoire jusqu'à 10 stations.
6.1 Suivez les instructions ci-dessus pour sélectionner une station de radio.
6.2 Appuyez sur la touche MEM / TIME / ⏯ et maintenez-la brièvement enfoncée jusqu'à ce le numéro de l'emplacement de stockage (CH #) clignote sur l'écran et que le témoin de mémoire (MEM) apparaisse.
6.3 Appuyez sur les touches TUN + / ⏭ ou TUN - / ⏮ pour sélectionner l'emplacement de stockage puis appuyez de nouveau sur la touche MEM / TIME / ⏯ pour confirmer. La station actuellement diffusée est enregistrée à l'emplacement sélectionné et le numéro de l'emplacement de stockage reste affiché à l'écran mais cesse de clignoter.
6.4 Répétez les étapes ci-dessus pour enregistrer d'autres stations en mémoire.
6.5 Pour écouter les stations en mémoire, appuyez sur la touche MEM / TIME / ⏯ et utilisez les touches TUN + / ⏭ ou TUN - / ⏮ pour parcourir les stations en mémoire et sélectionner celle que vous souhaitez écouter.

Remarques

Les étapes ci-dessus doivent être effectuées rapidement les unes après les autres, sinon l'écran revient à l'affichage précédent.

7. UTILISATION D'UN iPod/iPhone

7.1 Appuyez brièvement sur la touche MODE / ### pour allumer l'appareil. Le témoin de mode s'allume sur l'écran.
7.2 Appuyez de nouveau plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que « DOCK» apparaisse à l'écran.
7.3 Insérez fermement votre iPod / iPhone dans la station d'accueil. Si le radio réveil était en veille, il passe alors automatiquement en mode iPod / iPhone et le mot DOCK (station d'accueil) apparaît à l'écran.
7.4 Si l'iPod / iPhone ne démarre pas automatiquement, appuyez sur la touche MEM / TIME / ▶II pour lancer la lecture de l'iPod. Les informations de piste apparaissent sur l'écran de l'iPod, comme d'habitude.
7.5 Réglez le volume au niveau de votre choix à l'aide des touches ALARME 1 / VOL - ou ALARME 2 / VOL +.
7.6 Pour effectuer une pause dans la lecture, appuyez sur la touche MEM / TIME / ▶II. Appuyez de nouveau sur la touche MEM / TIME / ▶II pour relancer la lecture à l'endroit où elle avait été interrompue.
7.7 Pour passer à la piste suivante de l'iPod/iPhone, appuyez sur la touche TUN + / ⏭ . Appuyez de nouveau sur cette touche pour encore passer à la piste suivante.
7.8 Pour revenir au début de la piste ou à la piste précédente, appuyez sur la touche TUN - (⏮) Appuyez de nouveau sur cette touche pour encore revenir à la piste précédente.
7.9 Pour rechercher un point particulier d'une piste vers l'avant ou vers l'arrière, appuyez sur la touche TUN+/ ⏭ ou sur la touche TUN - / ⏮ et maintenez-la enfoncée pour vous déplacer dans le sens de votre choix en cours de lecture. Relâchez la touche une fois que vous avez atteint le point recherché.
7.10 Pour accéder au menu de l'iPod, appuyez une fois sur la touche iPod et naviguez dans les menus comme d'habitude.
7.11 Pour éteindre le radio réveil, appuyez sur la touche MODE / ⏻ à n'importe quel moment et maintenez-la enfoncée (pendant au moins une seconde). Le radio réveil s'éteint et le témoin de mode disparaît de l'écran mais l'heure demeure affichée.

Remarques

Pendant l'utilisation de l'iPod, vous pouvez utiliser ses commandes normalement.
La batterie non amovible située dans l'iPod peut être rechargée par le biais du radio réveil en mode veille et marche. Il est conseillé d'éviter de charger l'iPod pendant que l'on écoute la radio car la qualité de réception pourrait s'en trouver diminuée.

8. LECTURE AUX

Il est possible de raccorder un équipement audio auxiliaire et de l'amplifier par le biais du radio réveil
Appuyez de nouveau plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que « AUX » apparaisse à l'écran.
Connectez l'équipement auxiliaire à l'aide d'un câble avec connecteur jack de 3,5 mm dans la prise d'entrée AUX IN située à l'arrière de l'appareil.
Appuyez sur la touche LECTURE de l'équipement auxiliaire et réglez le volume au niveau de votre choix en utilisant les commandes de l'équipement auxiliaire.

9. RÉGLAGE ET UTILISATION DE L'ALARME (mode veille)

Cette station d'accueil comporte une fonction de double alarme et il est possible de paramétrer deux heures d'alarme différentes.
9.1 Pour régler la première alarme, appuyez DEUX FOIS sur la touche MEM / TIME / ▶II. Le témoin de l'alarme 1 ( ) apparaît à l'écran et l'heure se met à clignoter.
9.2 Appuyez plusieurs fois sur la touche TUN - / ⏮ jusqu'à ce que l'heure correcte de l'alarme soit affichée.
9.3 Appuyez plusieurs fois sur la touche TUN + / ⏭ jusqu'à ce que les minutes correctes de l'alarme soient affichées.
9.4 Une fois que l'heure de l'alarme a été réglée, appuyez plusieurs fois sur la touche ALARME 1 / VOL - pour parcourir les différents modes de réveil (les témoins de signal sonore, radio ou iPod clignotent successivement en haut à gauche de l'écran). Choisissez le mode de votre choix.
9.5 Une fois que l'heure et le mode du réveil ont été réglés, appuyez sur la touche MEM / TIME / ▶II pour enregistrer le réglage.
9.6 Une fois que l'heure de l'alarme est atteinte, l'alarme retentit et augmente progressivement en volume.
9.7 L'alarme continue de se faire entendre puis s'arrête automatiquement au bout d'une heure. Pour couper l'alarme, appuyez sur la touche MODE / ⏻. Le témoin de l'alarme demeure affiché et l'alarme retentit à nouveau à la même heure le jour suivant, à moins qu'elle ait été désactivée.
9.8 Pour activer la fonction de répétition, appuyez sur la touche SNOOZE / SLEEP lorsque l'alarme retentit. L'alarme sera coupée et retentira à nouveau au bout d'environ huit minutes. Sachez qu'aucun symbole particulier n'apparaît à l'écran.
9.9 Pour désactiver définitivement l'alarme, appuyez DEUX FOIS sur la touche MEM / TIME / ▶II. Le témoin de l'alarme 1 ( ) et le mode de réveil apparaissent à l'écran. Appuyez sur la touche ALARME 1/VOL - jusqu'à ce que le témoin du mode de réveil disparaisse de l'écran. Appuyez à nouveau sur la touche MEM / TIME / ▶II pour valider. Lorsque l'écran retourne à l'affichage de l'heure au bout de quelques secondes, le témoin de l'alarme 1 a disparu. L'alarme a donc bien été désactivée.

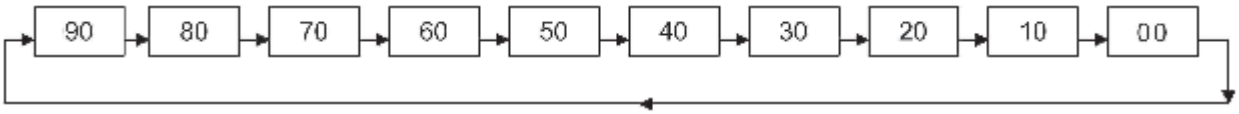
Remarques

Pour régler la deuxième alarme, appuyez TROIS FOIS sur la touche MEM / TIME / ▶II. Le témoin de l'alarme 2 apparaît à l'écran. Utilisez la touche ALARME 2 / VOL + pour régler le mode de réveil.
Si le mode de réveil a été réglé sur iPOD et qu'aucun iPod ou iPhone n'est présent dans la station d'accueil, c'est le signal sonore qui retentit.
Il n'est pas possible d'utiliser le mode AUX pour l'alarme.
S'il y a une coupure de courant, les réglages de l'alarme sont perdus

10. RÉGLAGE ET UTILISATION DE LA FONCTION DE VEILLE AUTOMATIQUE

Cette fonction permet l'extinction automatique de l'appareil au bout d'un délai prédéfini.

10.1 Pendant la lecture de la source de votre choix, appuyez plusieurs fois sur la touche SNOOZE / SLEEP pour parcourir les différents délais prédéfinis dans l'ordre ci-dessous. Cessez d'appuyer sur la touche lorsque le délai de mise en veille automatique de votre choix apparaît. L'appareil enregistre automatiquement le réglage, la fonction de veille automatique est activée et le témoin de veille automatique apparaît à l'écran.



10.2 L'appareil s'éteint automatiquement une fois le délai sélectionné écoulé.

10.3 Pour annuler la veille automatique, appuyez sur la touche SNOOZE jusqu'à ce que « OFF » apparaisse à l'écran.

11. SOIN ET ENTRETIEN

Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux. Si le boîtier est très sale, débranchez l'appareil du réseau électrique et utilisez un chiffon humide que vous avez trempé dans un mélange doux de produit vaisselle et d'eau. Laissez l'appareil sécher complètement avant de l'utiliser à nouveau.

12. GUIDE DE DÉPANNAGE

Observation	Cause possible / solution
L'appareil ne fonctionne pas	La prise utilisée est-elle bien alimentée ? L'appareil est-il bien mis sous tension au ni veau de la prise ?
La touche MODE / ⏻ ne fonctionne pas	Appuyez brièvement sur cette touche pour allumer l'appareil ou basculer d'un mode à l'autre. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée (pendant au moins une seconde) pour passer en mode veille (affichage de l'heure).
Aucun son n'est émis	Le volume est-il réglé au minimum ?
Mauvaise réception de la radio	Sortez ou ajustez la position de l'antenne FM.
Impossible de lire le contenu de l'iPod	Votre iPod / iPhone est-il correctement inséré dans la station d'accueil ? Avez-vous sélectionnez le mode « DOCK » (station d'accueil) à l'aide de la touche MODE/ ⏻ ?
Impossible de lire le contenu de l'équipement auxiliaire	L'équipement auxiliaire a-t-il bien été raccordé à l'appareil ? Avez-vous sélectionnez le mode « AUX » à l'aide de la touche MODE/ ⏻ ? Avez-vous appuyé sur la touche de lecture sur l'équipement auxiliaire ?
La fonction d'alarme ne fonctionne pas	L'alarme a-t-elle bien été activée ? Un symbole représentant un réveil est-il bien affiché à l'écran ? L'alarme a-t-elle été réglée pour le bon intervalle de 12 heures (exemple : alarme réglée sur « pm » (après-midi) au lieu de « am » (matin)) ? L'heure elle-même a-t-elle été réglée sur le bon intervalle de 12 heures ?
La fonction de veille automatique ne fonctionne pas	La fonction de veille automatique a-t-elle bien été activée ? Un symbole SLEEP est-il bien affiché à l'écran ?

13. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale	100 – 240 V- 50 Hz 0,6 A
Sortie du transformateur	5 V CC, 2 A
Consommation électrique	3,5 W
Sortie audio	1 W x 2 RMS
Radio	FM 87.5-108 MHZ
Entrée AUX	Tension d'entrée maxi500 mV maxi
Impédance	47KΩ
Compatibilité iPod/iPhone	Voir sur l'emballage
Conditions de fonctionnement	Température : De 5 °C à 35 °C
Humidité de 5% à 90%	
Position d'utilisation	Horizontale

14. RECYCLAGE DES APPAREILS ÉLECTRIQUES

Dorénavant, vous devez recycler vos produits électriques usagés. Ce faisant, vous contribuerez à la protection de l'environnement. Ce symbole signifie que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veillez à déposer votre appareil usagé dans un site adéquat qui gèrera son élimination.

CE Cet appareil satisfait aux directives européennes en matière de sécurité et d'interférences électriques. Ce produit est conforme aux réglementations européennes suivantes :

EN55013: 2001 +A1: 2003 +A2: 2006
EN55020: 2007
EN61000-3-2:2006 +A1: 2009 +A2: 2009
EN61000-3-3: 2008

Istruzioni di sicurezza e informazioni importanti sull'utilizzo previsto

Leggere attentamente le seguenti istruzioni e note di sicurezza prima di iniziare a utilizzare il dispositivo.

- **Utilizzo previsto**: questo dispositivo è stato progettato per ricevere e riprodurre trasmissioni radio. In caso di utilizzo del prodotto diverso da quello previsto dalle istruzioni, non si garantisce la sicurezza dell'utente e di terze persone e la garanzia perde la validità.
- **Manuale per l'utente**: leggere attentamente questo manuale per l'utente e conservarlo per futuri riferimenti. Per la propria sicurezza e per conoscere le diverse funzioni del prodotto, seguire le istruzioni di questo manuale.
  Nel caso in cui si cedesse il prodotto a terzi, consegnare anche questo manuale.
  Leggere attentamente anche tutti I manuali per l'utente dei prodotti che si intende collegare al dispositivo.
- **Collegamento all'alimentazione**: non utilizzare il dispositivo se esso o i suoi cavi presentano danni visibili.
  collegare il dispositivo solo a fonti d'alimentazione con la tensione corrispondente a quella indicata sull'etichetta sul prodotto. Non collegare mai il dispositivo a tensioni diverse. Collegare il dispositivo a prese dotate di messa a terra conformi ai relativi standard di sicurezza. Non piegare o schiacciare I cavi.
  ATTENZIONE! All'interno del dispositivo sono presenti alte tensioni. Non aprire il case del dispositivo: rischio di scosse elettriche.
  Per scollegare completamente il dispositivo dall'alimentazione, estrarre la spina dalla presa. Estrarre sempre il cavo dalla presa impugnando la spina e non tirando il cavo. Le tempeste elettriche possono danneggiare i dispositivi elettrici; di conseguenza, durante i temporali si consiglia di scollegare il dispositivo dall'alimentazione Inoltre, se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, si consiglia di scollegalo dall'alimentazione e di rimuovere le batterie.
- **Oggetti all'interno del dispositivo**: Prestare attenzione a che corpi estranei o liquidi non penetrino all'interno del dispositivo, tramite i fori di ventilazione o altre aperture. Rischio di scosse elettriche, danni al dispositivo e cortocircuiti. In caso di qualsiasi emergenza, scollegare il dispositivo dall'alimentazione e contattare il personale qualificato dell'assistenza.
- **Installazione**: posizionare il dispositivo su una superficie piana e non inclinata. Non coprire mai i fori di ventilazione del dispositivo e assicurarsi che l'aria circoli liberamente intorno ad esso (tenere almeno 10 cm di spazio libero sul retro e sui lati).
  Il dispositivo è dotato di piedini di gomma anti-scivolo. Nel lungo termine, questi piedini possono dissolversi a causa di sostanze chimiche. Si consiglia di posizionare il dispositivo su una superficie anti-scivolo.
  ATTENZIONE! non utilizzare il dispositivo all'aperto!
- **Condensa**: spostando il dispositivo da un ambiente freddo a uno caldo (es. dopo il trasporto) all'interno dell'apparecchio può formarsi della condensa. Allo scopo di proteggere il dispositivo da danni e malfunzionamenti, attendere almeno 2 ore prima di utilizzarlo.
- **Danni alla salute**: Tenere il volume molto alto può danneggiare l'udito in maniera permanente. Di conseguenza, si consiglia di regolare attentamente il volume.
  Collegare le cuffie o gli auricolari al dispositivo prima di accenderlo, in quanto collegarle quando l'apparecchio è già acceso può produrre alti livelli di suono dannosi per l'udito.
- **Bambini**: Non consentire ai bambini di giocare con i dispositivi elettrici. I bambini potrebbero non essere in grado di comprendere i potenziali rischi.
- **Batterie**: Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
  Sostituire sempre le batterie in contemporanea (non mischiare mai batterie vecchie e nuove). Non cortocircuitare le batterie. Un cattivo utilizzo delle batterie può comportare il rischio di esplosione.
  Non posizionare oggetti sul dispositivo e non applicare alcuna pressione sul case o sullo schermo. Non posizionare recipienti contenenti liquidi (bicchieri, vasi da fiori, ecc.) sopra al dispositivo o nelle sue vicinanze. Non posizionare fonti di fiamme (come candele) sul dispositivo. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- **Effetti ambientali**: Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore (dispositivi che scaldano, forni, cucine, candele, ecc.), da raggi solari diretti, polvere, sporco, vibrazioni, forti campi magnetici, umidità e pioggia.
- **Pulizia**: Pulire il dispositivo con un panno morbido e leggermente inumidito. Non utilizzare sostanze chimiche, alcool o solventi per la pulizia. Queste sostanze potrebbero danneggiare le rifiniture del dispositivo.
  Accertarsi sempre che all'interno del dispositivo non penetri umidità.
- **Assistenza**: se si utilizza il dispositivo seguendo le istruzioni operative, non saranno necessarie una particolare assistenza o manutenzione. In caso di malfunzionamenti o scarse prestazioni, contattare il personale qualificato dell'assistenza.
- **Riparazioni**: Non aprire mai il dispositivo. Ogni riparazione deve essere eseguita da tecnici autorizzati o personale dell'assistenza. Aperture o modifiche non autorizzate renderanno nulla la garanzia e potrebbero alterare la sicurezza del dispositivo.
  ATTENZIONE! All'interno del dispositivo sono presenti alte tensioni. Non aprire il case del dispositivo: rischio di scosse elettriche.

Ambiente

Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici!
I consumatori sono obbligati per legge a riportare le batterie e le batterie ricaricabili ai relativi centri di raccolta locale e/o pubblica o al negozio. Ciò garantisce uno smaltimento delle batterie nel rispetto dell'ambiente. Accertarsi di restituire sempre le batterie, ricaricabili e non, esauste.

Smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati:

L'icona di un bidone con la croce sopra indica l'obbligatorietà di uno smaltimento differenziato dei dispositivi elettrici/elettronici.
In base alla legislazione dell'Unione Europea, tutti i dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in appositi centri di raccolta attrezzati per il riciclaggio di questi dispositivi. A questo scopo, gli enti locali di smaltimento rifiuti devono aver istituito degli specifici centri di raccolta, che consentano ai singoli consumatori di riportare gratuitamente tali dispositivi. Contattare le autorità locali o l'ente locale di smaltimento rifiuti per le possibilità di smaltimento disponibili.
Aiutateci a rispettare l'ambiente e a riciclare questo prodotto riportandolo agli appositi centri di raccolta. Ciò proteggerà l'ambiente, voi e le altre persone. Grazie mille!

1. SICUREZZA

- UNICAMENTE PER USO DOMESTICO E IN INTERNI
- POSIZIONARE IL DISPOSITIVO SU UNA SUPERFICIA PIANA E STABILE, DOTATA DI ADEGUATA VENTILAZIONE E LONTANO DA FONTI DI CALORE. LASCIARE UNO SPAZIO LIBERO INTORNO ALL'APPARECCHIO DI MINIMO 10 CM PER LA VENTILAZIONE. NON COPRIRE OD OSTRUIRE PARZIALEMENTE I FORI DI VENTILAZIONE.
- TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI IL CAVO E IL DISPOSITIVO E CONTROLLARE CHE NON GIOCHINO CON GLI STESSI.
- QUESTO PRODOTTO NON È STATO PROGETTATO PER ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI O PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE E/O MENTALI, SE NON SOTTO LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO. DOVE NECESSARIO, TALI PERSONE (O PERSONE PRIVE DELLE CONOSCENZE E DELL'ESPERIENZA ADEGUATE) DOVRANNO PRIMA ESSERE ISTRUITE SULL'USO O SUPERVISIONATE DA UN/UNA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA.
- SROTOLARE COMPLETAMENTE IL CAVO PRIMA DI COLLEGARLO E ASSICURARSI CHE SIA POSIZIONATO IN MANIERA TALE DA NON RISCHIARE DI ESSERE DANNEGGIATO.

- IL CAVO IN USCITA DELL'ADATTATORE NON PUÒ ESSERE SOSTITUITO. IN CASO DI DANNI AL CAVO, ALLO SPINOTTO O ALL'ADATTATORE SARÀ NECESSARIO SOSTITUIRE TUTTO IL DISPOSITIVO.
- IL COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE DI RETE DEVE AVVENIRE SOLO ATTRAVERSO L'ADATTATORE IN DOTAZIONE – NON COLLEGARE MAI IL DISPOSITIVO DIRETTAMENTE ALLA RETE ELETTRICA.
- NON UTILIZZARE L'ADATTATORE CON ALTRI DISPOSITIVI.
- DURANTE L'USO L'ADATTATORE POTREBBE RISCALDARSI; NON COPRIRLO O POSIZIONARLO SOPRA O VICINO A SUPERFICI SENSIBILI AL CALORE, COME TAVOLI O TAPPETI.
- NON TIRARE IL CAVO PER DISCONNETTERE IL DISPOSITIVO DALL'ALIMENTAZIONE DI RETE.
- IL DISPOSITIVO, IL CAVO E LA SPINA DELL'ALIMENTATORE DEVONO ESSERE MANTENUTI ASCIUTTI E LONTANO DA EVENTUALI SCHIZZI DI LIQUIDI. EVITARE L'USO IN AMBIENTI CALDI E UMIDI.
- NON POSIZIONARE SUL DISPOSITIVO OGGETTI CON FIAMME LIBERE O CONTENENTI LIQUIDI.
- QUANDO NON SI UTILIZZA IL DISPOSITIVO O DURANTE LE OPERAZIONI DI PULIZIA E MANUTENZIONE, SPEGNERLO E DISCONNETTERLO DALL'ALIMENTAZIONE. PER L'ASSISTENZA RIVOLGERSI SOLO A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.
- ACCERTARSI SEMPRE CHE LA SPINA DEL CAVO DELL'ADATTATORE SIA FACILMENTE SCOLLEGABILE E NON COLLEGARE IL DISPOSITIVO A PRESE BLOCCABILI O DIRETTAMENTE AI FILI DELLA CORRENTE.

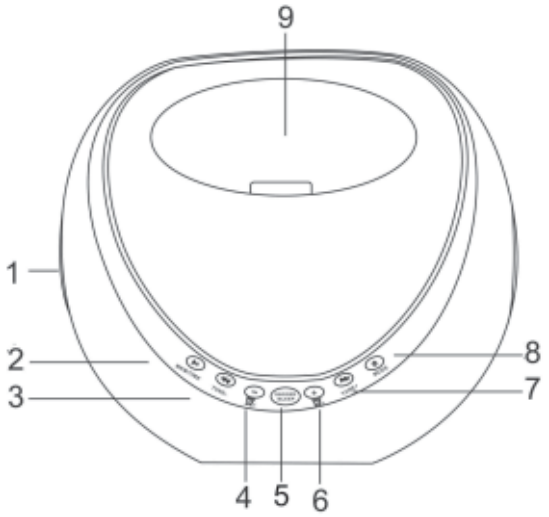
Il simbolo di un fulmine contenuto in un triangolo equilatero costituisce un avviso della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dei prodotti e di importanza tale da rappresentare un rischio di scossa elettrica.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). ALL'INTERNO DEL DISPOSITIVO NON SONO PRESENTI PARTI RIUTILIZZABILI. PER L'ASSISTENZA FARE RIFERIMENTO SOLO A PERSONALE QUALIFICATO.

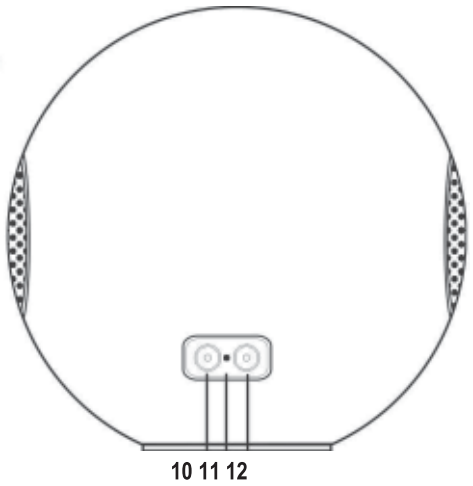
Il punto esclamativo contenuto in un triangolo equilatero costituisce un avvertimento della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) all'interno della documentazione allegata al prodotto.

2. COMPONENTI
DISPOSITIVO

Veduta anteriore



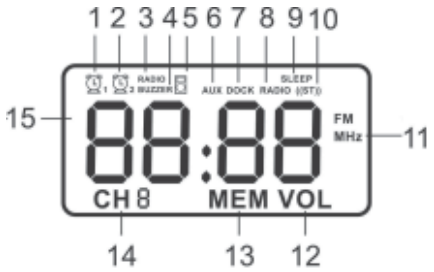
Veduta posteriore



1. Altoparlante
2. Pulsante Mem / Time / Play (▶II)
3. Pulsante Tun-(⏮)
4. Pulsante Volume (-) / Alarm 1
5. Pulsante Snooze/Sleep
6. Pulsante Volume (+) / Alarm 2
7. Pulsante Tun+(⏭)
a. Pulsante Mode / On (⏻)
9. Supporto per iPod/iPhone
10. Presa CC
11. Antenna FM
12. Presa Line in

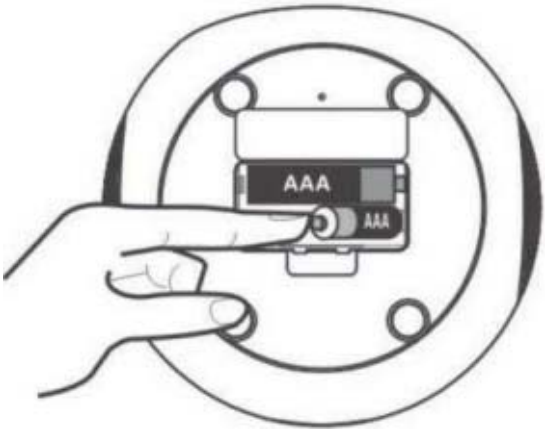
INDICATORI DELLO SCHERMO

1. Indicatore Alarm 1 (sveglia 1)
2. Indicatore Alarm 2 (sveglia 2)
3. Sveglia con radio
4. Sveglia con allarme sonoro
5. Sveglia con iPhone/iPod
6. Modalità Line in
7. Modalità iPod/iPhone
8. Modalità Radio (FM)
9. Indicatore dello spegnimento automatico
10. Indicatore della stazione stereo
11. Frequenza
12. Indicatore del volume
13. Indicatore della stazione programmata
14. punto di memorizzazione della stazione programmata
15. Ora



3. INSERIMENTO DELLA BATTERIA DI RISERVA

3.1 Si consiglia di inserire le batterie (non in dotazione) nell'apposito scompartimento, per prevenire la perdita dell'orario sullo schermo e delle impostazioni in caso di mancanza di corrente.
3.2 Aprire il coperchio del vano batterie sul retro del dispositivo.
3.3 Inserire 2 x AAA 1.5 V batterie alcaline in base alla figura all'interno dello scompartimento. Prestare attenzione alla polarità (+/-).
3.4 Chiudere il coperchio del vano batterie.
3.5 Non esporre le batterie, installate e non, a calore eccessivo (es. fiamme, luce solare diretta, fonti di riscaldamento, ecc.).



Nota

- Smaltire le batterie in maniera corretta presso gli appositi punti di raccolta.
- NON bruciare le batterie: pericolo di esplosione.
- Utilizzare solo batterie AAA da 1.5 V.
- Accertarsi di inserire le batterie correttamente, rispettando la polarità (+ e -).
- Utilizzare solo batterie di tipo uguale o equivalente a quello raccomandato.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Se si impiegano batterie ricaricabili, rimuoverle prima di metterle in carica.
- Non mischiare mai batterie vecchie e nuove (sostituire tutte le batterie contemporaneamente).
- Non tentare di smontare le batterie.
- Non mettere in corto circuito gli spinotti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le batterie scariche dal dispositivo e non smaltirle nel fuoco.
- Rimuovere le batterie quando si prevede di non utilizzare il prodotto per lunghi periodi di tempo.

4. IMPOSTAZIONE DELL'ORA

4.1 Collegare la spina dell'alimentatore alla presa CC sul retro del dispositivo. Collegare l'adattatore alla presa di alimentazione di rete e accendere l'apparecchio; sullo schermo apparirà "12:00".
4.2 Premere MEM / TIME / ⏯ e l'orologio lampeggerà.
4.3 Premere più volte TUN - / ⏮ fino a quando non appare l'ora corretta.
4.4 Premere più volte TUN + / ⏭ fino a quando non appaiono i minuti corretti.
4.5 Una volta terminata l'impostazione dell'ora, attendere qualche secondo: lo schermo tornerà all'orologio e l'orario impostato verrà memorizzato automaticamente.
4.6 Dopo aver impostato l'ora sarà possibile cambiare il formato (12 o 24 ore). Premere MODE / ⏻ per accendere il dispositivo (lo schermo si illuminerà) e poi premerlo un'altra volta fino a quando non appare 'AUX' o 'DOCK 1 .
4.7 Tenendo premuto SNOOZE / SLEEP per più di 5 sec l'orario passerà nel formato su 24 ore. Tenere ancora premuto il pulsante per tornare al formato su 12 ore.

Nota

L'impostazione dell'orologio può essere eseguita solo in modalità Standby. Se il dispositivo è scollegato o se manca la corrente e non sono inserite le batterie di riserva, le impostazioni andranno perse.
Le succitate procedure devono essere eseguite senza pause o lo schermo tornerà alla visualizzazione precedente.

5. UTILIZZO DELLA RADIO

5.1 Premere brevemente MODE / ⏻ per accendere il dispositivo e sullo schermo si illuminerà l'indicatore di modalità.
5.2 Premere più volte il pulsante fino a quando non viene visualizzato "FM".
5.3 Per attivare la sintonizzazione automatica, tenere premuto TUN + / ⏭ o TUN - / ⏮ per qualche secondo. La radio effettuerà una scansione verso l'alto o il basso della frequenza fermandosi quando trova una stazione.
5.4 Per sintonizzare manualmente la radio, premere TUN + / ⏭ o TUN - / ⏮ ; a ogni pressione del pulsante la frequenza aumenterà di 0,1 MHz.
5.5 Per migliorare la ricezione, srotolare completamente o muovere l'antenna.
5.6 Regolare il volume sul livello desiderato premendo ALARM 1 / VOL - o ALARM 2 / VOL + .
5.7 Per spegnere la radio tenere premuto (per almeno 1 sec) MODE / ⏻ Il dispositivo si spegnerà e l'indicatore di modalità (FM) sparirà dallo schermo, ma l'orologio rimarrà visualizzato.

6. FUNZIONE STAZIONI PROGRAMMATE

Questa funzione consente di programmare in memoria fino a 10 stazioni.
6.1 Seguire le precedenti istruzioni per sintonizzare una stazione radio.
6.2 Tenere brevemente premuto MEM / TIME / ⏯ fino a quando sullo schermo non appare il numero di memorizzazione lampeggiante (CH #) e l'indicatore della memoria (MEM).
6.3 Premere TUN + / ⏭ o TUN - / ⏮ per selezionare la posizione di memorizzazione e poi nuovamente MEM / TIME / ⏯ per confermare. A questo punto la stazione è stata memorizzata nella posizione selezionata che apparirà sullo schermo.
6.4 Ripetere i passi precedenti per memorizzare altre stazioni.
6.5 Per ascoltare le stazioni memorizzate, premere MEM / TIME / ⏯ e utilizzare TUN + / ⏭ o TUN - / ⏮ per scorrere l'elenco e selezionare quella desiderata.

Note

Le succitate procedure devono essere eseguite senza pause o lo schermo tornerà alla visualizzazione precedente.

7. UTILIZZO DELL'iPod/iPhone

7.1 Premere brevemente MODE / xxx per accendere il dispositivo e sullo schermo si illuminerà l'indicatore di modalità.
7.2 Premere più volte il pulsante fino a quando non viene visualizzato “DOCK“.
7.3 Inserire l'iPod/iPhone nel supporto. Se la radiosveglia si trova in Standby, entrerà automaticamente in modalità iPod/iPhone e sullo schermo apparirà la scritta DOCK.
7.4 Nel caso in cui l'iPod / iPhone non avviassero automaticamente la riproduzione, premere MEM / TIME / ▶II per farla partire; sullo schermo dell'iPod/iPhone appariranno le informazioni sulla traccia in riproduzione.
7.5 Regolare il volume sul livello desiderato premendo ALARM 1 / VOL - o ALARM 2 / VOL + .
7.6 Per mettere in pausa la riproduzione, premere MEM / TIME / ▶II . Premere nuovamente MEM / TIME / ▶II per riprendere la riproduzione dal punto in cui è stata messa in pausa.
7.7 Per passare alla traccia successiva, premere TUN + / ⏭ . Premerlo nuovamente per spostarsi in avanti di una traccia alla volta.
7.8 Per tornare all'inizio della traccia o spostarsi alla traccia precedente, premere TUN - (⏮) . Ripetere l'operazione per spostarsi indietro una traccia alla volta.
7.9 Per cercare (in avanti o indietro) un punto preciso di una traccia, tenere premuto TUN +/ ⏭ o TUN - / ⏮ per spostarsi nella direzione desiderata durante la riproduzione Una volta raggiunto il punto desiderato, rilasciare il pulsante.
7.10 Per accedere al meno dell'iPod, premere una volta il pulsante menu dell'iPod e spostarsi nel menu nella maniera usuale.
7.11 Per spegnere la radio tenere premuto (per almeno 1 sec) MODE / ⏻. Il dispositivo si spegnerà e l'indicatore di modalità sparirà dallo schermo, ma l'orologio rimarrà visualizzato.

Nota

Durante il funzionamento, i comandi dell'iPod possono essere utilizzati nel solito modo.
La batteria non rimovibile dell'iPod può essere ricaricata per mezzo del dispositivo durante le modalità Standby e Power on (Acceso). Si consiglia di evitare di ricaricare l'iPod mentre si ascolta la radio, in quanto ne potrebbe risentire la qualità della ricezione.

8. AUXPLAY

È possibile collegare e amplificare un dispositivo audio esterno tramite la radiosveglia.
Premere più volte MODE / ⏻ fino a quando non viene visualizzato “AUX”.
Collegare il dispositivo esterno alla presa AUX IN sul retro della radiosveglia per mezzo di un cavo con uno spinotto da 3,5 mm.
Premere PLAY sul dispositivo esterno e regolare il volume utilizzando i comando dello stesso dispositivo.

9. IMPOSTAZIONE E USO DELLA SVEGLIA (modalità Standby)

Questo dispositivo è dotato di una doppia sveglia che consente l'impostazione di due diversi orari di sveglia.
9.1 Per impostare la prima sveglia, premere DUE VOLTE MEM / TIME / ▶II i; sullo schermo l'indicatore Alarm 1 (⏰1) si accenderà e l'orologio lampeggerà.
9.2 Premere più volte TUN - / ⏮ fino a quando non appare l'ora di sveglia corretta.
9.3 Premere più volte TUN + / ⏭ fino a quando non appaiono i minuti di sveglia corretti.
9.4 Una volta impostato l'orario, premere più volte ALARM 1 / VOL – per spostarsi fra gli indicatori di sveglia (in alto a sinistra sullo schermo lampeggeranno allarme sonoro, radio o iPod) e impostare la modalità desiderata.
9.5 Una volta impostati orario e modalità di sveglia, premere MEM/TIME / ▶II per memorizzare l'impostazione.
9.6 All'arrivo dell'ora di sveglia, l'allarme suonerà aumentando gradualmente il volume.
9.7 L'allarme continuerà a suonare e si fermerà automaticamente dopo 1 ora. Per spegnere l'allarme, premere MODE / ⏻ .
L'indicatore della sveglia rimarrà illuminato e l'allarme suonerà nuovamente alla stessa ora il giorno successivo, a meno che non venga disattivato.
9.8 Per attivare la funzione Snooze, premere SNOOZE/SLEEP quando suona la sveglia. L'allarme si spegnerà per poi riprendere a suonare dopo circa 8 min. Attenzione! Sullo schermo non apparirà alcun simbolo.
9.9 Per disattivare permanentemente la sveglia, premere DUE VOLTE MEM / TIME / ▶II ; sullo schermo appare l'indicatore di sveglia 1 (⏰1) e la modalità di sveglia. Premere ALARM 1/VOL – fino a quando la modalità di sveglia non sparirà dallo schermo. Premere ancora MEM / TIME / ▶II per confermare: quando, dopo pochi secondi, sullo schermo tornerà l'orologio, l'indicatore di sveglia 1 sarà scomparso – a questo punto la sveglia è disattivata.

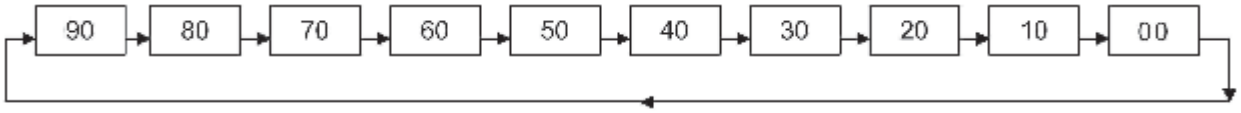
Note

Per impostare la seconda sveglia, premere TRE VOLTE MEM / TIME / ▶II (il simbolo Alarm 2 ⏰2 apparirà sullo schermo) e utilizzare ALARM 2 / VOL + per impostare la modalità.
Se la modalità di sveglia viene impostata su iPod e l'iPod/iPhone non è collegato, suonerà un allarme acustico.
In modalità AUX non è prevista la funzione sveglia.
In caso di interruzione della fornitura elettrica le impostazioni della sveglia andranno perse.

10. IMPOSTAZIONE E USO DELLA FUNZIONE SLEEP

Questa funzione fa sì che il dispositivo si spenga automaticamente dopo un intervallo di tempo preimpostato.

10.1 Durante la riproduzione della fonte scelta, premere più volte SNOOZE / SLEEP per spostarsi fra gli intervalli di tempo preimpostati. All'arrivo dell'intervallo desiderato smettere di premere il pulsante e la radiosveglia automaticamente salverà l'impostazione; la funzione Sleep verrà attivata e sullo schermo comparirà il relativo indicatore.



10.2 Una volta trascorso l'intervallo di tempo selezionato, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

10.3 Per annullare questa funzione, premere SNOOZE fino a quando sullo schermo non appare "Off".

11. CURA E MANUTENZIONE

Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno morbido. In caso di sporco ostinato, scollegare il dispositivo dall'alimentazione di rete e utilizzare un panno inumidito con una soluzione di acqua e detergente. Attendere che il dispositivo sia perfettamente asciutto prima di riutilizzarlo.

12. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema rilevato	Potenziale causa/soluzione
La radiosveglia non funziona	La presa utilizzata è collegata all'alimentazione di rete? Il dispositivo è stato acceso dall'interruttore principale?
Il pulsante MODE/⏻ non funziona	Premere brevemente il pulsante per accendere il dispositivo o spostarsi fra le modalità. Tenere premuto il pulsante (almeno per 1 sec) per entrare in modalità Standby (orologio).
Assenza di suoni	Controllare che il volume non sia impostato al minimo.
La ricezione radio è debole	Srotolare o spostare l'antenna FM.
La riproduzione da iPod non funziona.	Controllare che l'iPod/iPhone sia inserito a fondo nel supporto. Controllare di aver selezionato "DOCK" con il pulsante MODE/⏻ .
La riproduzione da dispositivo esterno non funziona	Controllare la connessione del dispositivo esterno alla radiosveglia. Controllare di aver selezionato "AUX" con il pulsante MODE/⏻ . È stato premuto il pulsante Play sul dispositivo esterno?
La sveglia non funziona	Controllare che sia stata attivata – sullo schermo è presente il relativo simbolo? Controllare che sia stato impostato un orario corretto per il formato su 12 ore (es. sveglia impostata per "pm" invece che per "am"). L'orologio è stato impostato per il formato su 12 ore?
La funzione Sleep non funziona	Controllare che sia stata attivata – sullo schermo è presente il relativo simbolo?

13. SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale	100 – 240 V- 50 Hz 0.6 A
Uscita del trasformatore	5V CC, 2A
Consumo elettrico	3.5 W
Uscita audio	1 W x 2 RMS
Radio	FM 87.5-108 MHZ
Entrata Aux	Tensione massima in entratamax. 500mV
Impedenza	47K fi
Compatibilità iPod/iPhone	Vedere la confezione
Condizioni operative	Temperatura: Da 5 a 35 °C
Umidità dal 5% al 90%	
Posizione operativa	Orizzontale

14. RICICLO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI

Attualmente è possibile riciclare i dispositivi elettrici, salvaguardando l'ambiente. Questo simbolo indica che un apparecchio elettrico non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Assicurarsi di smaltirlo negli appositi punti di raccolta.

CE Questo dispositivo è conforme alle direttive europee in materia di sicurezza ed elettricità. Questo prodotto è conforme ai seguenti regolamenti UE:

EN55013: 2001 +A1: 2003 +A2: 2006
EN55020: 2007
EN61000-3-2:2006 +A1: 2009 +A2: 2009
EN61000-3-3: 2008

Herstellergarantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines modernen Gerätes unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem Produkt. Die Fertigung von solchen Geräten ist ein komplexer Vorgang, den wir durch ständige Qualitätskontrollen begleiten. Dadurch können wir die hohe Qualität unserer Produkte gewährleisten. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für technische Defekte für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer. Diese Rechte werden durch diese von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2. Die von uns gewährte Herstellergarantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes und innerhalb der **Bundesrepublik Deutschland.**

3. Die Garantiedauer beträgt **2 Jahre** ab Kaufdatum.

4. Während der Garantiedauer umfasst die kostenlose Leistung nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, sowie Materialkosten und Transportkosten des Gerätes innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

5. Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so **empfehlen wir Ihnen grundsätzlich, sich zunächst mit unserer Hotline in Verbindung zu setzen.** Zur Instandsetzung des Gerätes senden Sie dieses bitte mit der **Retourenmarke** an unser Servicecenter. Eine kurze Beschreibung Ihrer Beanstandung wäre sehr hilfreich und unterstützt die rasche Serviceabwicklung (Reparatur und Rücklieferung) des Gerätes. Die Retourenmarke können Sie online ausfüllen und ausdrucken. Den entsprechenden Link finden Sie auf unserer Homepage unter: http://www.seg-electronics.de/serviceampsupport/retourenmanagement.html

DE

Unsere Hotline erreichen Sie unter der folgenden Servicenummer

0180 / 3 73 40 00

(Festnetzpreis: 0,09 Euro / Min., Mobilfunkpreis max. 0,42 Euro, as-id.de)

oder per E-mail:

service@schmid-electronics.de

oder schreiben Sie uns:

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern

6. Die Retourenmarke füllen Sie online bitte wie folgt aus:
Im Feld „Job Nummer“ tragen Sie bitte die Job Nummer ein, die Sie von der Hotline erhalten haben. Weiterhin benötigen wir die Angabe Ihres kompletten Namen mit Anschrift und Postleitzahl ein. Die Empfängeranschrift ist schon auf der Retourenmarke vorgedruckt. Kleben Sie die Retourenmarke gut sichtbar auf dem Paket auf. Das verpackte Gerät übergeben Sie bitte einem Paketzusteller „Deutsche Post“ bzw. einer Abgabestelle „Deutsche Post“. Um das Produkt auf dem Transport optimal zu schützen, sollten Sie möglichst die Originalverpackung nutzen. Erkennbar nicht transportsicher verpackte Geräte können wir leider nicht annehmen. Wird die Ware während des Transportes wegen unzureichender Verpackung beschädigt, so haftet der Versender für hierauf zurückzuführende Schäden an der Ware.
Mit dem Retourenaufkleber ist die Einsendung für Sie kostenlos. Die Kosten für die Rücklieferung des Gerätes übernehmen wir für Sie.

7. Bitte erbringen Sie den Kaufnachweis. Hierzu genügt das Original des Kassenzettels, welches Sie dem Gerät bei der Einsendung beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück. Für den Transport und die Ausarbeitung des Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in diesem Falle eine Pauschale in Rechnung stellen.

8. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.

9. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und / oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.

10. Die Garantieverpflichtung erlischt, wenn Beschädigungen durch folgende Ursachen entstanden sind:

- bei unsachgemäßer Behandlung
- bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
- bei Transportschäden
- bei Defekten, welche auf unsachgemäße Wartung zurückzuführen sind
- bei Bedienungsfehlern
- bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
- bei Verschleiß (z. B. Batterien, Akku, u. ä.)
- bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind und anderen Ereignissen, die außerhalb unseres Einflussbereiches liegen
- bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung bei Nutzung des Gerätes unter Missachtung der Bedienungsanleitung
- wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
- bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO Norm 9241-307 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen
- wenn Typenschild und / oder Seriennummer entfernt wurden.

11. Zur Verifizierung Ihres Anspruches und, um eine zeitnahe Bearbeitung zu Gewährleisten, senden Sie uns bitte in jedem Fall den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z. B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.)

12. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z. B. Wegekosten, Handlingkosten, etc.). Unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, wird hierdurch nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

13. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von **2 Jahren** ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Haftungsbeschränkung

„Im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich unsere Haftung bei leicht fahrlässigen Pflichtverletzungen auf den nach der Art der Ware vorhersehbaren vertragstypischen und unmittelbaren Durchschnittsschaden. Gegenüber Unternehmen haften wir bei leicht fahrlässigen Verletzungen unwesentlicher Vertragspflichten nicht.
Das Vorstehende gilt nicht bei zurechenbaren Körper- und Gesundheitsschäden oder bei Verlust des Lebens des Kunden und Ansprüchen des Kunden aus Produkthaftung."

20II/22/09pmATPA

Herstellergarantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines modernen Gerätes unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem Produkt. Die Fertigung von solchen Geräten ist ein komplexer Vorgang, den wir durch ständige Qualitätskontrollen begleiten. Dadurch können wir die hohe Qualität unserer Produkte gewährleisten. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer. Diese Rechte werden durch diese von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2. Die von uns gewährte Herstellergarantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes und innerhalb der **Bundesrepublik Österreich.**

3. Die Garantiedauer beträgt **2 Jahre** ab Kaufdatum.

4. Während der Garantiedauer umfasst die kostenlose Leistung nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, sowie Materialkosten und Transportkosten des Gerätes innerhalb der Bundesrepublik Österreich.

5. Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so **empfehlen wir Ihnen grundsätzlich, sich zunächst mit unserer Hotline in Verbindung zu setzen.** Dort wird man dann gemeinsam mit Ihnen abstimmen, welche Schritte zur Instandsetzung des Gerätes eingeleitet werden.

AT

Unsere Hotline erreichen Sie unter der folgenden Servicenummer

0720 / 902113

oder per E-mail:

service@schmid-electronics.de

oder schreiben Sie uns:

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern

6. Bitte erbringen Sie den Kaufnachweis. Hierzu genügt das Original des Kassenzettels, welches Sie dem Gerät bei der Einsendung beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück. Für den Transport und die Ausarbeitung des Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in diesem Falle eine Pauschale in Rechnung stellen.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.

8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.

9. Kein Garantieanspruch besteht:
   - bei unsachgemäßer Behandlung
   - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
   - bei Transportschäden
   - bei Defekten, welche auf unsachgemäße Wartung zurückzuführen sind
   - bei Bedienungsfehlern
   - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
   - bei Verschleiß (z. B. Batterien, Akku, u. ä.)
   - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind und anderen Ereignissen, die außerhalb unseres Einflussbereiches liegen
   - bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung bei Nutzung des Gerätes unter Missachtung der Bedienungsanleitung
   - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist

- bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO Norm 9241-307 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen
- wenn Typenschild und / oder Seriennummer entfernt wurden.

10. Zur Verifizierung Ihres Anspruches und, um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte in jedem Fall den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.)

11. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.□B. Wegekosten, Handlingkosten, etc.). Unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, wird hierdurch nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

12. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von **2 Jahren** ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Haftungsbeschränkung
„Im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich unsere Haftung bei leicht fahrlässigen Pflichtverletzungen auf den nach der Art der Ware vorhersehbaren vertragstypischen und unmittelbaren Durchschnittsschaden. Gegenüber Unternehmen haften wir bei leicht fahrlässigen Verletzungen unwesentlicher Vertragspflichten nicht.
Das Vorstehende gilt nicht bei zurechenbaren Körper- und Gesundheitsschäden oder bei Verlust des Lebens des Kunden und Ansprüchen des Kunden aus Produkthaftung.“

20II/22/09pmATPA

Herstellergarantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines modernen Gerätes unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem Produkt. Die Fertigung von solchen Geräten ist ein komplexer Vorgang, den wir durch ständige Qualitätskontrollen begleiten. Dadurch können wir die hohe Qualität unserer Produkte gewährleisten. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer. Diese Rechte werden durch diese von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2. Die von uns gewährte Herstellergarantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes und beschränkt sich auf das Gebiet der **Schweiz.**

3. Die Garantiedauer beträgt **2 Jahre** ab Kaufdatum.

4. Während der Garantiedauer umfasst die kostenlose Leistung nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, sowie Materialkosten und Transportkosten des Gerätes innerhalb der **Schweiz.**

5. Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so **bitten wir Sie, sich zunächst mit unserer Hotline in Verbindung zu setzen.** Dort wird man dann gemeinsam mit Ihnen abstimmen, welche Schritte zur Instandsetzung des Gerätes eingeleitet werden.

CH

Unsere Hotline erreichen Sie unter der folgenden Servicenummer:

044 / 508 72 78

oder schreiben Sie uns:

Sertronics AG
Fegistrasse 5
CH – 8957 Spreitenbach

6. Bitte erbringen Sie den Kaufnachweis. Hierzu genügt das Original des Kassenzettels, welches Sie dem Gerät bei der Einsendung beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück. Für den Transport und die Ausarbeitung des Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in diesem Falle eine Pauschale in Rechnung stellen.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.

8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.

9. Kein Garantieanspruch besteht:
   - bei unsachgemäßer Behandlung
   - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
   - bei Transportschäden
   - bei Defekten, welche auf unsachgemäße Wartung zurückzuführen sind
   - bei Bedienungsfehlern
   - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
   - bei Verschleiß (z. B. Batterien, Akku, u. ä.)
   - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind und deren Ereignissen, die außerhalb unseres Einflussbereiches liegen.
   - bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
   - bei Nutzung des Gerätes unter Missachtung der Bedienungsanleitung
   - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist

- bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO 9241-307 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
- wenn Typenschild und / oder Seriennummer entfernt wurden.

10. Zur Verifizierung Ihres Anspruches und, um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte in jedem Fall den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.)

11. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingkosten, etc.). Unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, wird hierdurch nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

12. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Haftungsbeschränkung
„Im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich unsere Haftung bei leicht fahrlässigen Pflichtverletzungen auf den nach der Art der Ware vorhersehbaren vertragstypischen und unmittelbaren Durchschnittsschaden. Gegenüber Unternehmen haften wir bei leicht fahrlässigen Verletzungen unwesentlicher Vertragspflichten nicht.
Das Vorstehende gilt nicht bei zurechenbaren Körper- und Gesundheitsschäden oder bei Verlust des Lebens des Kunden und Ansprüchen des Kunden aus Produkthaftung."

20II/22/09pmATPA

Garantie du fabricant

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil particulièrement moderne et espérons qu'il vous donnera entière satisfaction. La fabrication de tels appareils fait appel à un processus complexe soumis à des contrôles réguliers de qualité. Nous garantissons ainsi la fabrication de produits de haute qualité. Toutefois, en cas de problème justifié, nous vous offrons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat, aux conditions suivantes :

1. La présente garantie n'affecte en rien vos droits de réclamation contre le vendeur en tant que consommateur. Ces droits ne se limitent pas à la garantie du fabricant.

2. La garantie du fabricant est uniquement valable en cas d'utilisation personnelle de l'appareil **sur le territoire de la Suisse.**

3. La période de garantie est de **2 ans** à compter de la date d'achat.

4. Pendant cette période, nous vous offrons un service gratuit à notre entière discrétion, en procédant, soit à la réparation de l'appareil, soit à son remplacement par un appareil de valeur similaire. Nous assumons les frais de main-d'œuvre, matériel et transport de votre appareil **sur le territoire de la Suisse.**

5. En cas de réclamation, **veuillez d'abord contacter notre ligne d'assistance téléphonique,** qui vous indiquera les étapes à suivre pour faire réparer votre appareil.

CH

Contactez notre ligne d'assistance téléphonique au :

044 / 508 72 78

ou écrivez-nous à l'adresse suivante :

Sertronics AG
Fegistrasse 5
CH – 8957 Spreitenbach

6. Ayez toujours votre preuve d'achat à portée de main. Si vous nous retournez l'appareil, joignez-y le ticket d'achat correspondant. Nous ne serons malheureusement pas en mesure de vous offrir de services de garantie gratuits si aucun ticket d'achat n'accompagne l'appareil. Dans ce cas, nous vous enverrons un devis de réparation. Si vous décidez de ne pas faire réparer l'appareil, il vous sera retourné. Les frais de devis ainsi que les frais de transport (tarif forfaitaire) de l'appareil seront alors à votre charge.

7. Les pièces remplacées seront conservées par notre centre de services et détruites à son entière discrétion.

8. La garantie sera nulle si l'appareil est ouvert et/ou modifié par une tierce personne que nous n'avons pas explicitement autorisée ou par vous-même.

9. Aucune réclamation ne peut être effectuée pendant la période de garantie dans les cas suivants :
   - Manipulation incorrecte de l'appareil
   - Dommages mécaniques de l'appareil causés par des facteurs externes
   - Dommages causés pendant le transport
   - Défauts imputables à un entretien inapproprié
   - Erreurs d'utilisation
   - Installation de l'appareil dans un lieu humide ou en extérieur
   - Pièces et composants amovibles (piles classiques, piles rechargeables, etc.)
   - Dommages résultant de force majeure, d'inondations, de pluies, d'orages ou de surtensions, ainsi que d'autres événements indépendants de notre volonté.
   - Dommages causés par une utilisation abusive, notamment par une utilisation autre que personnelle
   - Utilisation de l'appareil non confomre aux consignes d'utilisation.
   - L'appareil ne présente aucun défaut technique
   - Erreurs de pixels comprises dans la plage de tolérance établie par la norme ISO 9241-307 (erreurs de pixels de classe II)
   - L'étiquette d'identification et/ou le numéro de série a été retiré(e)

10. Pour vérifier et traiter votre réclamation dans les meilleurs délais, veillez à inclure tout le contenu de l'emballage, y compris les accessoires (télécommande, support, montage au mur, câble A/V, etc.).

11. La garantie ne couvre aucune autre responsabilité de notre part, en particulier aucun dommage n'ayant pas pour origine l'appareil lui-même et aucune perte pouvant résulter du mauvais fonctionnement de l'appareil lors de sa réparation (frais de transport, de manutention, etc.). Nos responsabilités légales, notamment selon la loi sur la responsabilité des appareils, ne sont ici ni affectées, ni exclues.

12. La période de garantie est de 2 ans maximum à compter de la date d'achat, définie comme date initiale des services rendus, et pour ce qui est du remplacement éventuel de composants.

Limitation de responsabilité
« Dans le cadre de cette garantie, nous répondons, selon le type de bien, des dommages prévisibles, classiques et immédiats survenant du fait de manquements résultant de négligences, même légères. Nous déclinons toute responsabilité vis-à-vis des entreprises en cas de manquement, même léger, à toute obligation contractuelle, même non fondamentale, du fait de négligences.
Ce qui précède ne saurait s'appliquer en cas de dommages corporels et d'atteintes à l'intégrité physique, ou en cas de décès du client et de demandes de dommages et intérêts au titre de la responsabilité du fabricant.

20II/22/09pmATPA

Garanzia del produttore

Grazie per aver acquistato questo prodotto moderno! Tramite esso, speriamo di poterVi offrire ore e ore d'intrattenimento! La produzione di questo dispositivo avviene con un processo complesso che noi monitoriamo attentamente con costanti controlli di qualità. Questi controlli ci consentono di garantire l'alta qualità dei nostri prodotti. In ogni caso, in presenza di malfunzionamenti, offriamo una garanzia della durata di 2 anni dalla data d'acquisto, alle seguenti condizioni:

1. Questa garanzia non influisce sui diritti di reclamo del cliente nei confronti del venditore Tali diritti non vengono limitati dalla garanzia del produttore.

2. Questa garanzia del venditore è valida unicamente per un utilizzo privato del dispositivo e all'interno della **Svizzera.**

3. La durata della garanzia è di **2 anni** dalla data d'acquisto.

4. Durante tale periodo di garanzia offriremo un'assistenza gratuita a nostra discrezione: sono previsti sia la riparazione del dispositivo sia il cambio con un altro di valore simile. Ci faremo carico dei costi di lavorazione, materiali e trasporto del dispositivo all'interno della **Svizzera.**

5. Nel caso in cui si desiderasse inoltrare un reclamo, **contattare prima il nostro numero d'assistenza.** Qui un nostro tecnico Vi comunicherà cosa fare per usufruire del servizio di riparazione del dispositivo.

CH

È possibile contattare l'assistenza tecnica al seguente numero

044 / 508 72 78

o scriverci all'indirizzo:

Sertronics AG
Fegistrasse 5
CH – 8957 Spreitenbach

6. Tenere a portata di mano una prova d'acquisto. Sarà sufficiente accludere al dispositivo la prova d'acquisto al momento della spedizione. Purtroppo, senza una prova d'acquisto non sarà possibile eseguire alcun servizio gratuito in garanzia. Nel caso in cui il dispositivo venga spedito senza questa prova, la riparazione avverrà a pagamento. In questo caso, se si dovesse decidere di non far riparare il dispositivo, l'apparecchio verrà restituito al mittente. Inoltre, verrà richiesto il pagamento di una tariffa fissa per il trasporto e il preventivo.

7. I componenti sostituite rimarranno presso il nostro centro assistenza e verranno distrutte a nostra discrezione.

8. La garanzia diventa nulla nel caso in cui il cliente, o terze parti non esplicitamente autorizzate da noi, apra il dispositivo e/o apporti modifiche ad esso.

9. I seguenti casi non sono coperti dalla garanzia:
   - errata manipolazione
   - danni meccanici al dispositivo causati da fattori esterni)
   - danni imputabili al trasporto
   - difetti causati da un utilizzo improprio del prodotto
   - errori di utilizzo
   - utilizzo del dispositivo in ambienti umidi o all'esterno
   - malfunzionamenti di parti e componenti soggetti a usura (es. batterie, batterie ricaricabili, ecc.)
   - danni imputabili a eventi di forza maggiore, acque, fulmini, sovratensione o ad altre cause al di fuori del nostro controllo
   - danni causati da utilizzo eccessivo, soprattutto in caso d'impiego diverso da quello privato
   - dell'inosservanza delle istruzioni di utilizzo dell'apparecchio
   - se il dispositivo non presenta difetti tecnici
   - per errori di pixel compresi nei valori di tolleranza prestabiliti dallo standard ISO 9241-307 (errori di pixel di classe II).
   - In caso di assenza del numero d'identificazione e/o del numero di serie.

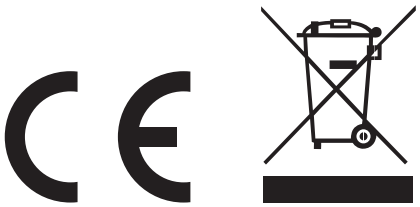
10. Allo scopo di verificare il reclamo e di garantire la corretta lavorazione, Vi chiediamo di inviarci tutto il contenuto della confezione, compresi tutti gli accessori. (es. Telecomando, supporto, supporto per il montaggio a parete, cavo A/V, ecc.)

11. La garanzia non copre altre responsabilità da parte nostra, in particolare i danni non originati dal dispositivo stesso o eventuali perdite legate alla spedizione del dispositivo malfunzionante per la riparazione (es. costi di trasporto, di manipolazione, ecc.) Le nostre responsabilità legali, in particolare sulla base della normativa in materia di responsabilità del prodotto, non sono escluse ne' subiscono alcuna influenza.

12. La data di restituzione del prodotto riparato, o dell'eventuale sostituzione di componenti, non estende il periodo di garanzia oltre i 2 anni dalla data d'acquisto.

Limitazioni di responsabilità
"Ai sensi della presente garanzia, in caso di negligenza lieve la responsabilità è limitata all'entità dei danni tipici e prevedibili in base al contratto. Qualora il cliente sia un imprenditore, escludiamo la nostra responsabilità in caso di violazioni semplici di obblighi contrattuali non essenziali dovute a negligenza.
Le suddette limitazioni di responsabilità non riguardano i diritti del cliente per quanto riguarda la responsabilità sul prodotto. Non valgono inoltre in caso di danni fisici, implicazioni sanitarie a noi imputabili o decesso del cliente."

20II/22/09pmATPA



Product of :
Schmid Electronics GmbH
D-66780 Rehlingen-Siersburg
Germany

www.seg-tv.eu